

1103 E+2

BIBLIOTHEQUE NATIONALE/DUQUE
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUEBEC
H2X 3K6 0987

THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

No. 32, 96th Year

Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, August 22, 1979

20 cents



A close friend of the Pontiac (page 4)

Andai Photo

COMMUNITY CALENDAR

Chapeau Fair is this week-end

WEDNESDAY, AUGUST 22 - Amateur Night at Vinton Church Hall at 7:30 pm. For more information call 648-5910. 35623BA22

WEDNESDAY, AUGUST 22 - The next meeting of Pontiac Radio will be held at the County Building at 8 pm. All interested people are welcome. X

WEDNESDAY, AUGUST 22 - St Andrew's United Church, Campbell's Bay - 4 pm Roundtable discussion with Dr John Robson, 6 pm Pot Luck supper. 8 pm Public Lecture with slides and discussion about Atomic Energy and Uranium Mining. 2615XA15

FRIDAY, August 24, Saturday, August 25 - Steam Show, Highway 148, four miles east of Shawville. P5319082A22

FRIDAY, AUGUST 24 - At 8 pm. Due to a complete loss by fire - A general household shower will be held for Mrs Rosaire Ryan at 8 pm at the Municipal Hall, Calumet Island. Everybody welcome. 35770BA22

SATURDAY, AUGUST 25 and SUNDAY, AUGUST 26 - Quyon Lions Club Tractor and Truck Pull at Quyon Fair Grounds. 3506681 JY25

SATURDAY, AUGUST 25 - 9:30 Shawville 2nd annual road race will take place on the Picanoc road between Ladysmith and Shawville. Runners should meet at Shawville arena at 8:30. Participants and spectators are all welcome. A22

SUNDAY, AUGUST 26 - St. John's Lutheran Church, Ladysmith, annual memorial service and supper, Service 2:30. Supper 4-6:30 at TCRA Centre. Adults \$4.00, children \$2.00. 26082XA22

SUNDAY, AUGUST 26 - 7 pm "Celebration in the Park", Shawville Wesleyan Church invites you to join with us for a time of fellowship in Mill Dam Park. Bring you lawn chairs and share with us. 358278A22

SUNDAY, AUGUST 26 - At 3:00 pm at the St Charles Cemetery at Otter Lake, there will be said Mass for dead and buried there. After Mass, deposition of flowers at the Memorial of the Pioneer and Founders of the Village, and Lunch in Parish Hall. Everyone invited by Parishioners. 357938A22

SUNDAY, SEPTEMBER 2 - St. Andrew's Presbyterian Church of Fort Coulonge, Quebec, will hold their Cemetery Service on Sunday, September 2 at 3 pm. Morning service on that date will be cancelled. 3579228A29

SUNDAY, SEPTEMBER 2 - Shawville Village Cemetery Service in St Paul's Anglican Church at 2:30 pm. 2647X2A29

SUNDAY, SEPTEMBER 9 - Turkey supper to be held at St. Michael's Parish, Douglas, Ontario, 2:30 - 7 pm. Adults \$4.00 - children \$2.00. 3569628A29

FRIDAY, SEPTEMBER 14 - Bryson Firemen's Lab Ball Party \$20.00 couple, \$15.00 single, Town Hall - leave your wallet at home, lunch pork hocks and sourkraut. Tickets can be obtained from any fireman. 3571748512

SUNDAY, SEPTEMBER 23 - Shooting Match, Bryson, Quebec, 12 noon, 50 yards, 22's for chickens. 100 yards, open sights - turkeys. 200 yard scopes - turkeys. 100 yards running deer - sponsored by Bryson Fire Brigade. 3571758519

Friday, Saturday, Sunday
August 31, September 1 and 2

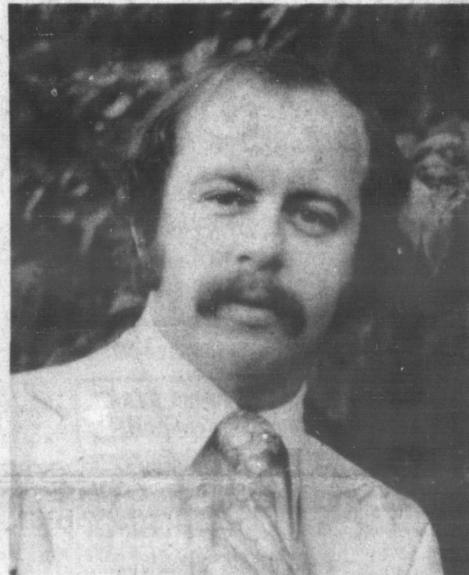
SHAWVILLE FAIR

Three new doctors for Pontiac

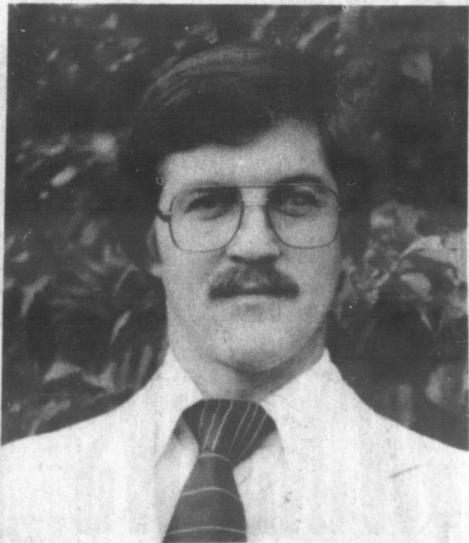
The C.L.S.C. Pontiac is pleased to announce that, starting September 4, 1979 it will be offering to its population the services of three new medical doctors. Their services will be available at the C.L.S.C. Pontiac's three offices located throughout the County. These three will be in service at the Pontiac Community

Hospital in Shawville where they have admitting privileges. Please consult THE EQUITY to find out when these services will be available in your region.

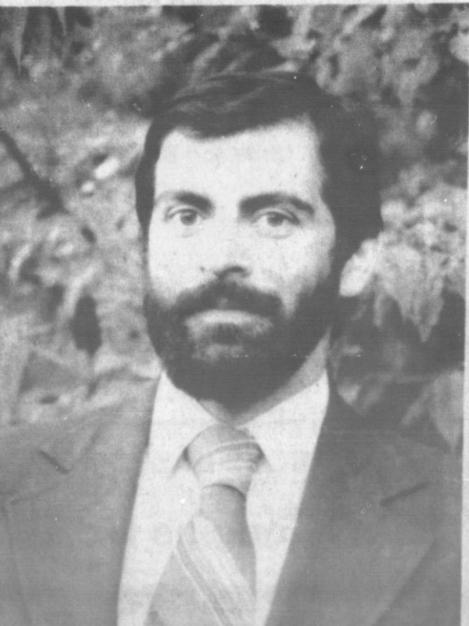
Mr Jocelyn St. Denis, Director General of the C.L.S.C. Pontiac, joins the population in wishing these new doctors a cordial welcome and a long and successful life in the Pontiac.



Dr. Reynald Gilbert



Dr. Gerald Desaulnier



Dr Reynald Cloutier



Welcoming a party of Canadian 4-H members at the Royal Welsh Agricultural Show, Builth Wells, is James Thomas, a well-known B.B.C. commentator and a director of the Show

committee. Also in the picture is Mr. H.D. Sloan, director of Semex Sales in the United Kingdom and Dr M.G. Freeman, general manager of Semex Canada.

4-H members at Welsh agricultural fair

Thirty eight local 4H members and their chaperons left July 15th for Wales for an exchange visit with the Welsh Young Farmers. Arriving at Gatwick airport in London visitors toured London before leaving by bus for Glamorgan. In Glamorgan 4-H members paired off with their host families to begin their eventful 15 day stay.

The first day in Glamorgan started off in high gear as 4-H members and their hosts visited a local cattle market, ten pin bowling match and finalized the day with a little disco dancing.

Succeeding days included visits to Cardiff Castle, St Fagan's farm, barn dances, Lifeboat station and city and farm tours.

One of the highlights of the trip was the Royal Welsh Agricultural Show with H.R.H. Princess Margaret as official guest.

The 15 day visit to Glamorgan ended on a warm note with a Glamorgan County farewell party held in honour of our local 4-H members.

Outaouais regional school board grant

The Outaouais regional school board has been informed by Mme Jocelyne Ouellette, MNA from Hull, that a grant of \$3,570,000 will be approved by the Quebec department of education. The grant will be to build a school for 250 students in Campbell's Bay and to enlarge the Immaculate Conception school in Chapeau to hold 150 more students.

Mme Ouellette explained that the purpose of the grant was

to provide adequate secondary school facilities separate from the primary schools for the English Catholics of Pontiac.

The enlargement of the school in Chapeau will probably include a vocational workshop, a gymnasium, a documentation center and a place for arts and crafts. According to Mme Ouellette the high school students of Pontiac will benefit from the new buildings by September 1980.

Lariviere pledges support

Jean Guy Lariviere, MNA for Pontiac, said Saturday that he would do everything in his power to keep the uranium in the ground in Pontiac County. He was speaking at the Sunshine Festival held over the weekend on Calumet Island.

Mr. Lariviere went on to say that he supported the aims of

P.A.N.A.C., the group who organized the festival and that he would do all he could to help them.

PANAC is sponsoring a public lecture by Nuclear Physicist, Dr John Robson, in St. Andrew's Church, Campbell's Bay this Wednesday at 8 p.m.

Sod turning in Fort Coulonge

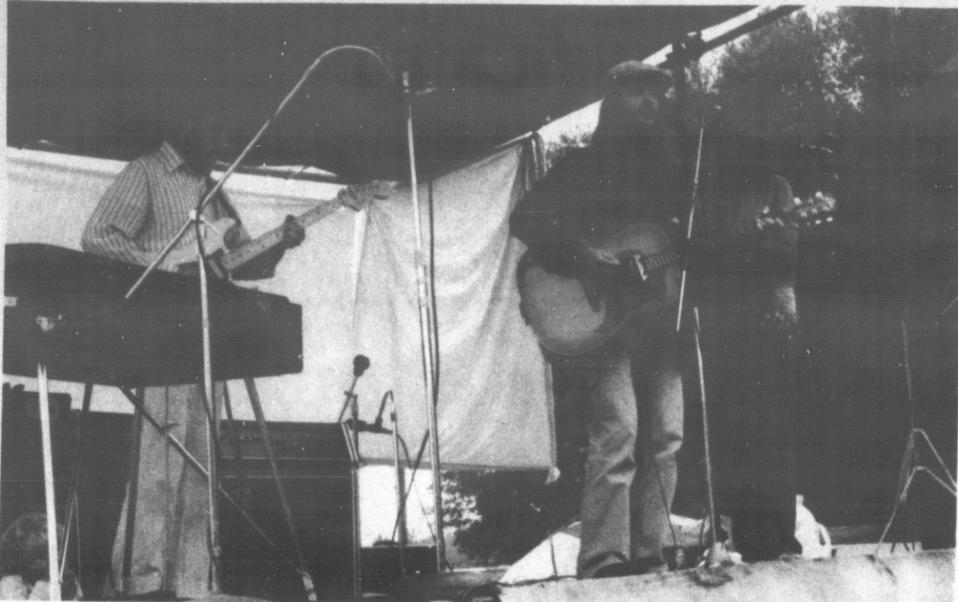


Construction on an apartment building for senior citizens was officially begun at a ceremony Monday afternoon. Participating, left to right, were councillors Jean Louis Brizard, Jos. Doyle, Marcel Marion, Denise Marion, MNA Jean Guy Lariviere, Irene McGrath, Tom Lefebvre MP, Gerry Clermont of Beaucler Construction, Mayor Hector Soucie, James J. Ward, Lloyd Neville, councillor Leo Laporte and

Rheal Amyotte. Mrs McGrath and Mr Ward, Neville and Amyotte are members of the committee which organized the construction and which will administer the operation of the building once it is completed.

A grant amounting to almost \$700,000 was received from Société d'habitation du Quebec and the federal government to help pay construction costs. EQUITY PHOTO

Sunshine festival



David Morgan, left and Joseph Potts accompany Robert Wills of Charteris, in his composition "Unclear Nuclear Prerogative" at the Sunshine Festival. Au Bouleau Blanc provided the site for this two day event organized by the Pontiac Anti-Nuclear Action Committee. EQUITY PHOTO



There was a lot of interest in the information supplied at the P.A.N.A.C. booth during the Sunshine Festival on Calumet Island. EQUITY PHOTO

Otter Lake Post

Mrs. Elizabeth Hahn

Albert Zacharias visited with Mrs Martha Zacharias of Otter Lake and many other friends in the area.

Saturday supper guests at the home of Mr and Mrs Edgar Mayhew were Mr and Mrs Carson Russell, their two sons Mike and Jeff of Ear Falls, Ontario, Mr and Mrs Clifford Hahn, Pamela Hahn, Randy Thoms of Shawville, and Pat Hahn of Pembroke.

Happy birthday wishes go to Mrs Augusta Krutz who is having a birthday this week.

Deepest sympathy to the family, relatives and friends on the sudden death of the late Mrs Ernest Schwartz Sr who passed away on Sunday at the Pontiac Hospital after a short illness.

Congratulations to Mr and Mrs Pat Hahn on their third wedding anniversary which was on August 14th.

Recent visitors at the home of Mr and Mrs Clifford Hahn were Mr and Mrs Carson Russell, Mike and Jeff of Ear Falls, Ont., Mr and Mrs Edmond O'Malley, Mr and Mrs Milton Hahn of Shawville, Mr and Mrs Ron Kluge of Ottawa, Shirley Hahn of Ottawa, Pat Hahn of Pembroke.

Mr and Mrs Larry Zimerling of Toronto spent a week's holiday with Mr and Mrs Adolph Zimerling.

Recent visitors with Mrs Augusta Krutz were Mr and Mrs John Burke of Aymer, Mr Victor Krutz, Mrs Agnes Schwartz of Charteris, Mr and Mrs Larry Zimerling of Toronto, Mrs Carson Russell of Ear Falls, Ont., Elizabeth Hahn, Mrs Lillian Vadeau of Ottawa.

Get well wishes go to Mrs Martha Schwartz who is a patient in the Ottawa General Hospital.

LUCERNE DENTURE CLINIC

Full dentures, Partials, Castings and Repairs

Wednesdays only - Phone 647-2828

(Main Street, across from W.A. Hodgins store, upstairs in the Cowley building)

Dennis Lucas D.D. Denturologist

HOTEL MORIN

(Formerly Moyle Hotel)

Campbell's Bay, Que.

Featuring

"RUCKUS"

Friday, Saturday & Sunday
August 24, 25, 26

End Your Energy Crisis

with the Installation, Sales and Service of NEWMAC OIL, WOOD & OIL COMBINATION and WOOD FORCED AIR FURNACES.

OIL BURNER SERVICE

Contracts \$39.95
Combination \$59.95

FARM FUEL and LUBRICATION

ERIC SMITH FUELS
Bristol, Quebec Tel. 647-5583

Ladysmith Notes

Sunday supper guests with Mr and Mrs Delbert Zacharias were Mr and Mrs Gordon Laughern, Mr and Mrs Manson Sparling, Dwayne and Connie, Mr and Mrs John Kerr, Brian, Wendy and Kevin of Ottawa, Mr and Mrs Steinke and Gail, Mr and Mrs Ed Lang from Massey and Mr and Mrs Herbie Zacharias, Glen and Ann, Mr and Mrs Ahart Fierobin and Mrs Mano Fierobin.



Industrial and commercial development Division
770-1500

Industrial Parks
Richelieu
Aeroparc industriel de Gatineau
Parc industriel de l'Ouest

Bryson News

Mrs. Donald Ostrom

Recent visitors with Mrs Clifford Olmstead were Mr and Mrs Donald Olmstead and daughter Amber of Morin Heights, Mr and Mrs Carl Conboy, David, Bruce, Mary-Jane and Andrea of Ottawa, Mrs Doris Fleming of Ottawa, Mr and Mrs Henry Machin of Ottawa, Mrs Ross McLaren, Forrester's Falls, Mr E.B. Elliott of Cobden, Mr Hawley Elliott of Shawville, Mr and Mrs Brian Olmstead of Ottawa, Mr and Mrs David Conrod, Diane and Mark of Shawville.

Mrs Clifford Olmstead and grand daughter Diane Conrod spent a few days visiting with Mr and Mrs Donald Olmstead and Amber in Morin Heights. Visiting Mr and Mrs Donald Ostrom last week were Mr and Mrs Gus Jarchow, daughters Wendy and Christine of Pickering, Ont. Get well wishes to Mr Lloyd Olstrom who had the misfortune of falling while building his garage and is at present a patient in Ottawa Civic Hospital. We all wish him a speedy recovery.

Mrs Margaret Wall has returned after spending a few weeks with her son Mr and Mrs Carl Wall of Fort Garry. While there she had the opportunity of meeting our Governor General Ed Schyer at Fort Garry, Selkirk.

CORRECTION

With regard to the advertisement placed in last weeks EQUITY by AMIR KAPADIA, the prices for return trips to Vancouver and Calgary were listed incorrectly.

they should have been:

OTTAWA - VANCOUVER \$199. return

OTTAWA - CALGARY \$177. return

We apologize for any inconvenience this error may have caused.

PONTIAC BUS LINES LTD.

New

Local Service

Campbell's Bay to Ottawa

Friday evenings

(Starting August 31st, 1979)

Leaving:		
Campbell's Bay	6:40 p.m.	Parkers
Bryson	6:45 p.m.	Luskville
Shawville	7:05 p.m.	Breckenridge
Wyman	7:25 p.m.	Aylmer
Cuyon	7:30 p.m.	Hull
Telfords	7:35 p.m.	Ottawa
		7:45 p.m.
		7:52 p.m.
		8:00 p.m.
		8:10 p.m.
		8:25 p.m.
		8:40 p.m.

ACT NOW!

OTTAWA-VANCOUVER \$199. Return

OTTAWA-CALGARY \$177. Return

Air Canada Seats Are Limited

Hotel Reservations

Tours to the West, Maritimes,

Europe, Florida, etc.

Call: AMIR KAPADIA 647-3735

END OF SUMMER

ALL SUMMER STOCK REDUCED TO CLEAR!

Sale!

Examples

SKIRTS..... only \$18.00 ea.

SLACKS..... only \$18.00 ea.

LONG SLEEVE JACKETS. only \$25.00 ea.

VESTS..... only \$18.00 ea.

SHORT SLEEVE BLOUSES. only \$10.00 ea.

LONG SLEEVE BLOUSES. only \$15.00 ea.

Fall stock of "PARIS STAR" and tanjay" here now!

KAY'S' STYLE SHOPPE

Main Street, Shawville

SEE THE

NEW

VINYL INSUL-SLIDE

double and triple glazed

SCHEEL

WINDOWS

15% OFF

REGULAR SELLING PRICES ON ALL SCHEEL WINDOWS

Casement, Bows, Picturesque, Regular Vinyl Sliders, Cedar Sashless, Cedar Basement Units and Door Frames, Cottage Units.

Crane or American Standard

3 PC. BATHROOM ENSEMBLE

Complete with Vanity sink, faucets, shower rod, toilet seat and several other accessories.

White \$292⁰⁰ color \$298⁰⁰

10% OFF ALL LAWN BOYS IN STOCK



Morley Hodgins Ltd.

Shawville, Que. Tel. 647-2727

THIS WEEK'S

Bonus MEAT Buys

BLADE ROAST BEEF..... lb \$1.29

SHORT RIB ROAST BEEF..... lb \$1.29

CROSS RIB ROAST BEEF..... lb \$1.79

LEAN MEATY STEW..... lb \$1.79

PORK (Bone-in) SHOULDER ROAST..... lb .87

LEAN TASTY BUTT CHOPS..... lb \$1.09

FRESH SLICED PORK LIVER..... lb .49

MELROSE SLICED RINDLESS BACON..... lb \$1.19

SHOP NOW AND SAVE AT THESE LOW PRICES!

Freezer Orders - Cut & Wrapped CARCASS OF PORK..... lb .99

sides of a-1 RED BRAND BEEF..... lb \$1.47

CHUCK OF BEEF..... lb \$1.29

FINE GRANULATED WHITE SUGAR..... 2kg. \$1.09

HEINZ TOMATO JUICE..... 48oz .85

ARISTOCRAFT PORK LUNCHEON MEAT..... 12oz .99

ZIP DOG FOOD..... 25oz .39

RICO MARGARINE..... 1 lb .59

SUNSPUN KETCHUP..... 32oz \$1.19

We stock a full selection of Cold Beer & Assorted Wines

GRIFFIN'S

IN BRYSON
Phone 648-5651

Obituaries

Lloyd Telford

On July 30, 1979, Thomas Lloyd Telford died suddenly after a short illness at the Pontiac Community Hospital, at the age of 64.

He was born at Weirstead, Quebec, on September 20, 1914, son of the late Thomas Telford and his wife Mabel McCleary.

He is survived by two brothers and one sister - Elmer of Timmins, James of Shawville and Mrs Jack Fletcher (Doris) of Ottawa.

The funeral was held from the Hayes Funeral Home with service in the chapel conducted in St Matthew's Cemetery in Weirstead.

Pallbearers were Eddie Alexander, George Parks, Dennis Fletcher, Donnie Telford.

Percy Belsher

Percy S. Belsher died suddenly at his residence in Shawville, Quebec, on August 4, 1979, in his 86th year.

He was the beloved husband of Nelda Manz; dear brother of Irma (Mrs George Parks); Emily (Mrs Burland Elliott) Belleville, Ont.

He was predeceased by son Alvin and sisters Eva and Ferne and brother Kenneth.

Percy Belsher is survived by four grandchildren.

The funeral service was held in the Chapel of W.J. Hayes and Sons on Monday, August 6th. Interment was in Yarm United Cemetery.

George Thompson

George M. Thompson died at the Plummer Memorial Hospital on Saturday, August 4, 1979 in his 75th year.

He was the son of the late Peter Thompson and his wife Elizabeth Switzer. He was predeceased by his wife Johanna on January 25, 1974.

He is the father of Mrs George Jenkins (Mabel), Mrs Ed Monto (Jean), Mrs Alex Irvine (Dorothy Ann), all of Sault Ste Marie, and the late Johanna Day.

He is also survived by nine grandchildren and twelve great grandchildren. Brother of Robert of Ottawa, Dwight of Shawville and Hillis of Richmond, RR4, Ontario.

The funeral service was held in the Chapel on Wednesday, August 8, at 1:30 pm with Rev Irvine Johnson officiating. Interment was in Greenwood Cemetery in Sault Ste Marie.

Joe Brown

Joe Brown, husband of the late Charolette Smith, passed away on July 27, 1979 at the age of 93.

He was born on the 12th of April, 1886.

He is survived by two sons David and Gordon and two daughters Jewell and Adeline, six grandchildren and one great grandchild.

He was predeceased by four brothers - Jack, Alec, Herbie and Frank and four sisters - Louisa, Mary Jane, Annie and Villa.

He is also survived by one brother Robert.

The funeral was held at St Matthew's Church, Charteris, Quebec.

The pallbearers were Harvey, Charlie, Dalton, Harper and Virtie Smith and Edmond Black.

Zion Luthern Ladies

The Ladies Aid held their August meeting at Mr and Mrs Walter Yach's Everpleasant View Farm home.

The devotional period was held in the lovely garden of exotic array of flowers.

President, Mrs Walter Yach gave a kind and warm welcome to all. Rev Kappas opened the meeting with a prayer. The Lord's prayer was said responsively by all. Singing of two well known hymns by the ladies and men echoed beautifully in distance.

The president proceeded with the business meeting. Ten members were present and many visitors. Secretary, Mrs Minnie Shrankler read the minutes. They were approved as read by Mrs Adolph Zimerling, seconded by Mrs Gustave Yach. Treasurer, Mrs Paul Bretzlaff gave her report which was also approved as read by Mrs Walter Yach.

Moved by Mrs Adolph Zimerling to adjourn the meeting.

The highlights of the evening was celebrating two August birthdays, Mrs Ernest Bretzlaff and Mrs Augusta Krutz's 84th birthday.

Also two wedding anniversaries were celebrated - Mr and Mrs Gustave Yach 53rd and Mr and Mrs Adolph

Otter Lake Post

Mrs. Elizabeth Hahn

Mr and Mrs Terry Loesche of Guelph, Ontario, visited with Mr and Mrs Clifford Hahn and Mr and Mrs Edgar Mayhew on Sunday.

Mr and Mrs Edgar Mayhew spent a few days with Fred and Denise Gravelle in Ottawa, Ontario.

Recent visitors with M.s Augusta Krutz were her son Mr Lawrence Krutz and Mrs Lillian Vadneau and daughter Patty of Ottawa and Mr and Mrs Gilly Presley of Ottawa.

James McCaffrey

James McCaffrey died on Saturday, August 11, 1979, at St Mary's Hospital, as a result of a heart attack, at the age of 42 years.

James McCaffrey was a member of St. Aloysius, RC Church, The Kitchener Knights of Coloumbus, Council 1504 and an employee of McKinley Transport Ltd.

Mr McCaffrey was the son of the late Dominic McCaffrey and Mary Cain.

He is survived by his wife, the former Mary Ann Kramer; one son Ron and three daughters, Debbie (Mrs Gary Bonnevillie) and Darlene, all of Kitchener, and Brenda of Coal Dale, Alta; two sisters Theresa (Mrs Joe Janthur) of Willowdale and Violet (Mrs G. Eggan) of Calgary, Alta.

He was predeceased by one sister, Mrs Helen Robinson.

The funeral was held on Tuesday, August 14, 1979, at 9:30 from Schreiter-Sandrook Funeral Home, followed by Mass of Christian Burial at St. Aloysius RC Church at 10 am. Interment was in Woodland Cemetery.

Low Notes

Congratulations to Mr and Mrs Lindsay Begley of Kazabazua who will celebrate their wedding anniversary on August 22.

Congratulations to Mr and Mrs Joe Murdock of Low who will celebrate their 36th wedding anniversary on August 23.

Congratulations to Mr and Mrs Yvon Fleury of Brennan's Hill who will celebrate their 5th anniversary on August 24.

Congratulations to Mr and Mrs Edmond Joynt of Low who will celebrate their 47th wedding anniversary on August 26.

Congratulations to Mr and Mrs Merrill Davis of Kazabazua who will celebrate their 51st wedding anniversary on August 26th.

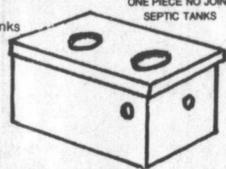
Baseball banquet was held at Beaver Lodge, Brennan's Hill on August 10th.

Get well wishes to Mrs Nellie Kealey of Venosta who is in the General Hospital in Ottawa.

Mrs. Robert Lalonde

John MacGregor

- Pre cast concrete Septic Tanks
- Steps, Railings and Porches
- Well Tile and Covers
- Septic Tank Pumping
- Metered Concrete
- Plastic Pipe & Fittings
- Patio Slabs



Beachburg, Ontario

DAY OR EVENING (613) 582-3459

7th Line notes

Mrs. Walter Kilgour

Mr and Mrs Russell Mee spent the weekend at the home of their daughter and son in law Mr and Mrs Dale Lyons in Westport. While there, they attended Bethel Camp in the Odessa area.

A most enjoyable dinner and corn roast was held last Friday night at the home of Royce and Helen Hodgins for those who had helped put in the crop last spring after Royce returned home from the hospital and was unable to work. Following dinner, music and entertainment was supplied by 'The Campbell's'.

All those who attended extend a special thanks to the Hodgins' for the delicious dinner and lovely evening which was much enjoyed by all.

Anniversary

Mr. & Mrs. William Hickey of Quyon will be celebrating their

30th Wedding Anniversary at Gavan's Hotel, Quyon on Saturday, August 25th at 8:00 p.m.

All friends are welcome

Mrs Gary Hodgins, Allan and Jennifer and Mrs Walter Kilgour spent Wednesday night and Thursday with Mrs Mary Allan in Perth. While there they attended a bridal shower for Miss Margo Allan, daughter of Mr and Mrs David Allan who will be married shortly.

PONTIAC PROPANE

SALES and SERVICE

We Deliver **647-3547** We Deliver

RR1, Bristol, P.Q.

CLEARANCE

sale!

First Quality No Wax Vinyl CUSHION FLOOR Reg. \$4.99 and \$6.99 sq. yd.

CLEARANCE **\$2.99** sq. yd.

MURDOCK
CARPET AND DECOR
QUYON, P.Q. 458-2172

Pontiac Carpet Cleaning Reg'd

Professional

Carpet & Upholstery Cleaning gives a fresh look to your entire home!

Trewax steam cleaning extraction system that guarantees the removal of dirt, stains and any previous shampoo residue ...withdrawing up to 95% of moisture!

Wm. Pirie, Shawville, Tel. 647-3260

ATTENTION FARMERS

Large Bulldozer

available with

COLONIZATION

HOURS

Phone now

B & H FARM DRAINAGE
Shawville 647-3892

"IT'S 5th Annual STEAM SHOW TIME"

FRI., SAT. - August 24, 25 - 1979

Highway 148, 4 miles east of Shawville, Quebec.
45 miles west of Ottawa-Hull (Signs will be posted)

Featuring:

- Some of the Finest Scale Model Steam Engines and Equipment in Eastern Canada.
- Steam Traction Engines - Vintage Gas Tractors
- Old Gas Engines - Sawmill in operation
- Shingle Mill - Antique Cars and Trucks
- Scale model Steam Railroad

"SPECIAL ATTRACTIONS" - FRIDAY, AUGUST 24th

HORSE DRAWING - Friday, Aug. 24th - 7:00 p.m.

Light and Heavy Classes (Trophies and Prize Money).
(Over \$500.00 in prize money).

Friday, August 24th - 7:30 p.m. - PONTIAC OLD TIME FIDDLE CONTEST (OPEN)

with Art Jamieson M.C.

- Trophies & prize money: \$60.00, \$50.00, \$40.00

8:30 p.m. - STEP DANCING CONTEST

15 yrs & under - over 15 yrs - Trophies & prize money

Each class \$25.00, \$20.00, \$15.00, \$10.00

9:30 - STEAM SHOW DANCE with Art Jamieson and his band.

"SPECIAL ATTRACTIONS" - SATURDAY, AUGUST 25th

LIVE ENTERTAINMENT at the Bandstand during afternoon- Local Talent plus Special Guests.

7:30 p.m. - "Shelly McGuire and her Step Dancers"

9:00 p.m. - OLD TIME DANCE at our Open Air Platform with "Gertie and the Country Sound"

FOOD - REFRESHMENTS - SOUVENIRS - CRAFTS
FREE PARKING

Admission: Adult \$2.00, Children under 12 yrs FREE

Come and enjoy two days of Fun & Entertainment

Fraser's Back-to-School FASHIONS

CLOTHES SHOPS LTD.



...the best way to create a SCHOOL WARDROBE

SURE TO PLEASE STYLES!

Tops

by Cable Car, Apple Bee, Corsair.

Shirts

Plaids, Checks, stripes Velour Turtle Necks

Sweaters

Many styles and patterns

Jeans

We have an excellent selection of famous make jeans for young men, boys and girls. Pre-washed denim...come in and try a pair on.

Cords

For young men, boys & girls. Howick, Wrangler, Levis in a style to suit your taste. Controlled shrinkage in mini-blend corduroy

Jogging Shoes

By Pony and Bauer

Gym Shorts & Tops

"We want you to look sharp for back-to-school."



Fraser's CLOTHES SHOPS LTD.

Shawville, Tel. 647-2760

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

by David, Rosaleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager
Brent Horner
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties \$7.00 per year
(\$4.00 for 6 months)

Elsewhere in Canada \$8.65 per year
Outside Canada \$16.30 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

THE CHIEF

Those who saw the latest interview of the Rt. Hon. John George Diefenbaker would know that this man did not suffer any loss of his physical or mental abilities before he died. In fact he was in the best of good health and anticipating an intellectually stimulating and physically demanding trip to China.

Then he died and the people of Canada, especially those who knew him personally, were shocked and saddened. That includes the people of Shawville who sort of adopted Mr Diefenbaker because of his warm feelings for our town.

We all remember the first time he came up to open our annual Shawville Fair. And the time he toured the County of Pontiac and shook hands with people on the Main Streets of several of our villages. And the time he came to officially open the Pontiac Historical Museum in Shawville.

We remember him as a warm hearted, witty, friendly and always courteous person who never was too busy to shake the hand extended towards him, and usually could remember whose it was.

We were personally flattered because he read THE EQUITY, and would quote it from time to time to prove it. We were thrilled to notice him on the occasional visit when he came to Shawville to buy his fishing license. And it was good to know that the fishing he so enjoyed was done in our Pontiac lakes.

Having a great man notice this little part of the world makes us proud; for Diefenbaker was a great man and an example to any who might not realize that age does not necessarily dim the wits.

Living to be an old man, and enjoying every day of it; that's what we would all wish for. And that's what happened to this very worthy person.

Although grieving for this dear person seems to be appropriate at this time, it is hard to be too sad. It is much more natural to remember him as the fine person he was, to be glad we were privileged to have him here so often, and to hope the spirit of the man will remain to encourage us in the years to come.



Irene Emard took this photo of Mr Diefenbaker in 1976 on the occasion of his last visit to Shawville to open the Pontiac Historical Museum.



Grist and miscellaneous

Shawville Fair Main Hall exhibitors should bring their entries in Thursday between 7:00 pm and 10:00 pm as judging begins Friday at 9:00 am.

A mistake in an advertisement in the Shawville Fair Prize List has been causing confusion at the Pop Shoppe. Actually a case of 24 soft drinks is \$3.59 plus deposit and tax. The price listed, by mistake, in the Prize List was a ten day special for their tenth anniversary.

Several ladies are interested in forming a broomball league but they need your participation. Why not call a friend and come join our league. Games are tentatively scheduled for Wednesday or Thursday evenings at 8:30. Call THE EQUITY at 647-2204 for more information.

The Rt. Hon. John G. Diefenbaker in the Pontiac



Mr Diefenbaker's wit was legendary. During the 1974 campaign he entertained the Press and Political supporters at a press conference in Smith's Restaurant. ANDAI PHOTO



Arthur Kilgour, left, introduced Mr Diefenbaker at the Shawville Fair opening in 1961. Seated are Paul Martineau, M.P. for Pontiac at the time, Mrs Kilgour and Mrs Olive Diefenbaker. EQUITY PHOTO



Paul Martineau is greeted by Prime Minister Diefenbaker during his investiture as Minister of Mines and Technical Surveys in the Federal Cabinet. EQUITY PHOTO



In 1961 Prime Minister Diefenbaker opened the 105th Shawville Fair. He is shown here talking with Miss Shawville Fair, Charlene Mulligan. EQUITY PHOTO



Letters from our readers

Dear Editor- The Dicksons.

I have been reading The Equity all my life, over 75 years. Let me congratulate you on your improved paper and continued excellence.

With very best wishes,
Sincerely Fred Hodgins, Ottawa

Letter to the editor-

August 14, 1979

Dear Editors-

Please cancel our subscription after 50 years. The mail service is the reason. Many times we get two papers at once and in the following week we receive Equity's printed several weeks previous.

Sorry to have to do this but the mail service could not be worse.

Yours truly,
Cyril Dale,
Cambridge, Ont.

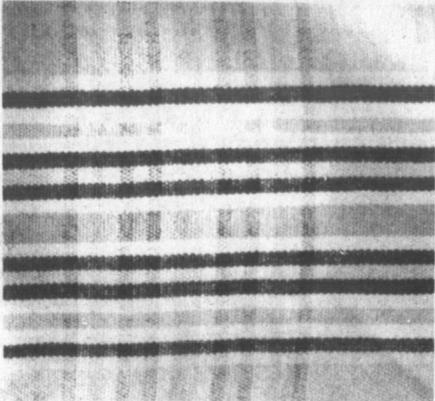
(Editor's Note: Mr. Dale:

We regret that your EQUITY's are delivered so hap-hazardly and hope that letters like yours will reach the bureaucrats somewhere in the Post Office.

Weekly we deliver THE EQUITY to the post office in time for dispersal across Canada and the world, but sometimes somewhere along the line some postal worker decides to hold up delivery and disappoint our readers.)



Rose Lavoie and Thelma Corrigan at the 100 inch wide loom.



An example of fine plaid fabric created by Rose Lavoie.

Grande Rose of Fort Coulonge, weaver

by Heather Curzon

In the Village of Fort Coulonge in a busy workshop at the corner of Baume and Principale one finds weaver Rose Lavoie. She creates a full range of items including placemats, dish towels, cushions, drapes, linen tablecloths, yard goods, catalogues, and rugs up to one hundred inches wide, with prices ranging from \$16.00 to 200.00.

An artisan with thirty-five years experience, Rose weaves all types of designs including plain, twill, herringbone, reversible serge, plaid, arrow, quilted and many other original patterns. Recently much of her time has been devoted to the weaving of rugs but she is ready to accept special orders for even the most complex work.

Being a perfectionist, Rose concentrates on achieving even tension, careful finishing and well chosen colours in all her work.

Rose shares her workshop with Thelma Corrigan and two other apprentices. There are a number of looms in the shop but one in particular is very rare, it measures 100 inches in width and requires two people to operate it. Recently, Rose and fellow weaver, Thelma Corrigan cleaned, repaired and reassembled it for use in the weaving of their huge carpets.

The workshop is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm. Rose can also be reached at 689-3073.

25th anniversary Mr. & Mrs. Young



Mr and Mrs Earl D Young of Oshawa, Ontario, celebrated their 25th wedding anniversary on August 14, 1979. Marjorie is the daughter of Mrs Lyle Hodgins and the late Lyle P Hodgins and Earl is the son of the late Mr and Mrs Robert Young.

7th line notes

Mr Dwight McDowell, Mr and Mrs Neil McDowell and family spent Sunday with Miss Armina McDowell in Ottawa.

Mrs Mary Allan of Perth spent the weekend in Shawville on her way home from Camp Laur-ren, Deep River, where she had spent last week as Camp Counsellor.

STRICTLY ON TRUCK CAPS

Notice Truck Owners

WILSON'S CAR and TRAILER SALES OF RENFREW your truck cap center in the valley now stock a complete line of Maple Leaf Truck Caps to suit all model trucks. We feature Color'd Fiberglass Caps, Aluminum Welded Caps, Construction Caps and Specialty Caps.

Those mentioned are available now at

WILSON'S
CAR and TRAILER SALES
old Highway 17 West of Renfrew
Phone 432-2840

PONTIAC
PRINTSHOP
LTD

Complete Selection of SCHOOL SUPPLIES



Pens, Pencils, Rulers, Binders,
School Bags, Hilroy Refills and
Scribblers, etc.

BACK-TO-SCHOOL SPECIAL

DUOTANG
COVERS

20¢
EACH

Shop Now - Avoid the last minute Rush!

OFFICE SUPPLIES and FURNITURE
BUSINESS MACHINES and EQUIPMENT

PONTIAC
PRINTSHOP LTD

Box 430,
Shawville, Que.

Tel. 647-2204

Taylor-Dagg wedding



Photo by Eva Andai.

St. John's Anglican Church in Ottawa was the setting for the marriage of Wendy Mary, daughter of Mr and Mrs Ivan Dagg, Ottawa and Ross Taylor, son of Mr and Mrs Watt Taylor of Shawville on Saturday, May 26, 1979, with Rev Bordon Purcell officiating at the double ring ceremony. The organist was Mr Ewen McCuaig.

Given in marriage by her father, the bride wore a floor length gown of sheer organza extending into a train. Her horseshoe neckline edged in guipure lace. The bishop sleeves of sheer also had matching appliques of lace, also the hem of her gown was circled with guipure lace. A Juliette cap held her veil that extended into a chapel train covering the train of her gown.

She was attended by Miss Judy Green, as maid of honour, Mrs Connie Drake, sister of the bride, Miss Sue Devlin, Miss Lynn Anderson, Mrs Jane Taylor, Miss Julie Hodgins, cousin of the bride, Miss Shelly Grife as flower girl, cousin of the bride.

Mr John Argue attended the groom as best man, and the ushers were Mr Robert Grant, Mr Dan Dagg, brother of the bride, Mr Jerry Callaghan, Mr Charlie Taylor, brother of the groom, Mr Mike Deavy, cousin of the bride. The ring bearer was Scott Drake, nephew of the bride.

The girls wore blouson top dresses with chiffon capes and accoridian pleated skirts. The maid of honour was in pastel yellow and the bridesmaids were in mint green. The flower girl was also in yellow.

The groom was in an Ivory Tuxedo and his attendants were in Ivory Tuxedos with brown vests and trousers. The ring bearer was dressed in an Ivory Tuxedo the same as the groom.

The bride's mother wore a floor length gown of light blue chiffon with a lace top and matching cape. The groom's mother wore a floor length gown of dusty rose with accoridian pleats and matching lace jacket.

The dinner and reception were held at the Nepean Sportsplex. Mr Brian Dodd made the toast to the bride.

Mac Beattie and his Melodiers supplied the music for dancing.

The young couple flew to the West and Grand Bahamas for their honeymoon and are now residing in Nepean.

Elliott gathering

On August 15 a very happy event took place at the Green Lake Kelly House, when a number of relatives and friends met for the noon meal. In the afternoon stories of the past were told and music was supplied by Lou McDowell and Eva Hodgins (who is in her ninety-fourth year). Some of the younger ones, who had still their voices, sang the old hymns of the church. Pictures of by-gone years were brought out and Equities spanning 1900-1915 were unearthed which caused some amusing comments when market prices were quoted. At that time farmers made rich by selling eggs for ten and eleven cents a dozen. Butter reached the high price of fifteen cents a pound. Oats sold for twenty six to twenty seven a bushel, and wheat sold for sixty-five to sixty six cents a bushel.

The advertisement of the E. Hodgins Store, now the W.A.

Ladies broomball league

The ladies at THE EQUITY have organized a broomball team and are now looking for competition. If enough ladies would be interested a league could be formed and games played on a weekly basis. A request has been submitted to the ice rental committee for

Hodgins caught everyones eye. A 'Galaxy of Bargains' offered ladies laced and buttoned shoes, regular one dollar and twenty five cents, for one dollar! Ladies black straw hats, regular fifteen cents, going for ten cents. Six bars of Ivory soap for twenty five cents.

In the advertisement of M.G. Stewards Boot and Shoe Store eggs could be taken in exchange for shoes. It was unique to find eight of the first cousins present at the

ice time on Wednesday or Thursday evenings 8:30 - 9:30. If you are interested in challenging THE EQUITY gather together some girls and form a team. For more information call THE EQUITY at 647-2204. Come-on girls - Participate !!

gathering were well over eighty years with Heman Elliott being the youngest celebrated his 80th birthday on May 26th.

Other interesting features were the diaries and the writings of Harriet A. Glenn of Red Deer and the Artifacts that had been collected. It was time now for the rattle of tea cups which told us the time had come.

The group sang Happy Birthday to Lou McDowell and Pearle Elliott whose birthdays were close at hand.

Town league playoffs

August 13 - Keith Horner's Shop 7, Pontiac House 6.

August 15 - Murray's Sporting Goods 5, J.L. Hodgins Co. Ltd. 4.

August 15 - Keith Horner's Shop 15, Pontiac House 1.

August 16 - Murray's Sporting Goods 10, J.L. Hodgins Co. Ltd. 6.

August 19 J.L. Hodgins Co. Ltd 13, Murray's Sporting Goods 4.

Keith Horner's Shop wins the best of five 3-2.

J.L. Hodgins Co. Ltd wins best of five 3-2.

BRYSON THEATRE

Bryson, Que.

Saturday & Sunday August 25, 26

"Massacre At Central High School"

Get those kids out was the cry! Bob Carradine 2 showings 7:30 & 9:15 p.m.

Chiropractor

OFFICE NOW OPEN in Shawville

Clarendon Street Corner of Main

NO APPOINTMENT NEEDED

Office hours:

Every Tuesday & Thursday from 2:00 to 7:00 p.m. Richard Verreault 647-2939

OTTAWA SUPER-EX GRANDSTAND SHOW

Sunday, August 26th

"Kenny Rodgers and Dottie West" 5:30 p.m. show

\$16.95 per person

includes return trip by bus, entry to grounds and grandstand show (Bus leaves Landsdowne at 9:00 for return trip).

ALL SEATS 1st - 4 rows centre RESERVE NOW!

PONTIAC BUS LINES LTD.

Campbell's Bay, Phone 648-2103 or Renfrew County Bus Lines, 432-3646

O'Brien Theatre

RENFREW 432-2411

SHOW TIMES

Sunday to Thursday - 8:00 p.m. Friday and Saturday - 7:00 and 9:00 p.m.

ONE BIG WEEK

Wed. to Tues. Aug. 22-28th

Throughout history he has filled the hearts of men with *terror*, and the hearts of women with *desire*.

DRACULA

WARNING: Some Scenes May Frighten. —Theatres Branch, Ont.



Recommended as ADULT ENTERTAINMENT RM-CD-6-1C

CINEMA FORT THEATRE

Fort Coulonge

Friday to Monday August 24 to 27

"Damien Omen II" William Holden

Plus "The Driver" Ryan O'Neil 14 yrs.

Hi-Way Drive-In

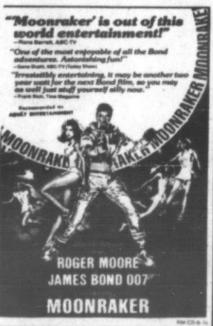
PINNACLE ROAD 432-2532

Wed. to Tues. Aug. 22-28

MARK HAMILL who you loved in 'Star Wars' ANNE POTTS who you never forget



MARK HAMILL - ANNE POTTS "CORVETTE SUMMER" PLUS



ROGER MOORE JAMES BOND 007 MOONRAKER

BACK TO SCHOOL SALE

20 to 30% OFF

BACK-TO-SCHOOL

CLOTHING For Girls and Boys

MOUSSEAU'S LTD

Campbell's Bay Phone 648-5659

Need CONCRETE

Phone 432-4128 If Busy 432-5764



NESBITT'S CONCRETE Ltd.

R.R. 1, RENFREW, ONT.

- 4 New Radio Dispatched Concrete Trucks • Best Quality Aggregate
- New and Most Modern Concrete Plant in the Area • Year Round Handling Facilities • Delivery Six Days a Week - Monday to Saturday
- Deliver Crushed Stone in Ready Mix Trucks (for convenient placing)

WE SELL: Ready Mix Concrete • Grout for Pools • Exposed Aggregate Concrete • Crushed Stone Products • Top Soil • Fill • Washed Beach Pebbles

WE DELIVER to Carleton Place - Carp - Barry's Bay - The Pontiac - Amprior - Pembroke - Eganville and all points between Call collect 7 a.m. to 10 p.m. - 432-4128 If Busy 432-5764

Plan now to attend the 105th Annual

Chapeau Fair

August 24th, 25th, 26th

Friday, August 24th - HALL EXHIBIT JUDGING (Exhibits must be in between 1:00 and 4:00 p.m. or 6:00 and 10:00 p.m. Thurs., Aug 23, No exhibits accepted on Friday.) Friday evening 9-12 p.m. - TEEN DANCE "Martin's Disco"

Saturday, August 25th - 1:00 p.m. - Judging of 4H Cattle, Horse and Sheep Judging Hall Exhibits Open - United Six Fund Raffle Steer on display Saturday evening 9 p.m. - 1 a.m. - ADULT DANCE, music by "Mel Gardner"

Sunday, August 26th - 1:00 p.m. - Horse Drawing Tug-of-War, Log Sawing, Hall Exhibits Open STEER AUCTION at 3:30 p.m. Midway - Home Baked Beans, Hamburgs, Hot Dogs, Etc.

Pontiac House Hotel

Main Street, Shawville, Que.

FULL DINING FACILITIES —

Lunches served daily 11:00 a.m. to 2:00 p.m. Dinners served daily 4.30 p.m. to 9:00 p.m. Friday & Saturday 4:30 p.m. to 10:00 p.m.

LADIES DINING SPECIAL - EVERY TUESDAY EVENING ALL MENU ITEMS HALF PRICE (when accompanied by an escort)

RESERVATIONS 647-3728

Centennial Lounge

OPEN'S DAILY AT 11:00 A.M.

Featuring

- "TRIK" - August 24 and 25
- "RYTHUM RANCH HANDS - August 31 and SEPTEMBER 1
- "MY COUNTRY BLUES BAND" - September 14 and 15
- "ROCKY MOUNTAIN" - September 21 and 22
- "BLACK RIVER" - October 5 and 6
- "CONNIE BAKER BAND" - October 11, 12 and 13

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario Telephone 432-4224

LES MEUBLES TEL. 684-5391

GLENWOOD FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

FRIENDLY EFFICIENT SERVICE FREE DELIVERY COMPARE OUR PRICES

- ★ ONE LOW PRICE GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE
- ★ "BUDGET PLAN" ACCOUNT ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW
- ★ BEST VALUE MERCHANT

ERNIE'S ELECTRIC MOTORS

REPAIRS & REWINDING

132 Lisgar St. W., Renfrew, Ont., Tel. 432-4544



- TO ALL MAKES OF WATER SYSTEMS (Same day if urgent)
- POWER TOOLS • VACUUM CLEANERS
- STARTERS and GENERATORS

PICK-UP DEPOT

ERNIE'S BODY SHOP, SHAWVILLE

Pick-up and Delivery - Thursdays

50th anniversary Rev. & Mrs. LeRoy



Rev and Mrs Russell LeRoy celebrated their 50th wedding anniversary on August 11, 1979.

They were married on October 8, 1929, at Maryland, Quebec, in the home of Mrs Erlean McCorriston, the bride's mother. The bridesmaid was Mrs Walton McCorriston (Ida Thompson) and the best man was Walton McCorriston, brother of the bride, since deceased.

Rev and Mrs LeRoy have spent most of their married life serving Wesleyan Churches in Ontario and Quebec. However, Rev LeRoy was a general evangelist for several years in the Wesleyan Church and acted as Conference President in his district from 1948-1952.

They have three sons and two daughters, all active in Wesleyan Churches. Rev Eldon LeRoy, pastor at Witmer Wesleyan, Battle Creek, Michigan, Mrs Melva Ridgway, (wife of Dr. James Ridgway) of Melbourne, Australia, Verda and Duane LeRoy, Toronto, and Rev David LeRoy, Associate pastor, Olivet Wesleyan, Fredericton, New Brunswick. There are fourteen grandchildren in these families.

To celebrate the occasion their immediate families hosted a reception at St. John's Lutheran Church, Arnprior, Ontario. At this occasion, Mr and Mrs Sheldon Robinson sang the same number that Mr Robinson rendered at their wedding.

Relatives and friends came from Waltham, Bryson, Shawville, Quyon, Chrysler, Berwick, Cornwall, Ottawa, Brockville, Belleville, Trenton and Mississauga to extend their best wishes.

Since May 1976 the LeRois have resided at Arnprior, Ontario. Presently, Rev LeRoy is a Reserve General Evangelist of the Wesleyan Church and they are both active in local church work.

O'Malley-Racine wedding

St Charles Borromeo Church in Otter Lake was the setting for the marriage of Colette Racine, daughter of Mr and Mrs Lionel Racine, and Wayne O'Malley, son of Mr and Mrs Edmond O'Malley, of Otter Lake, Quebec, on Saturday, June 9th, 1979 at 4 pm with Father Pelletier officiating at the ceremony.

Mrs Esmond Johnston was the organist and hymns were sung by Cindy Kearns and Gail Johnston.

The bride was attended by Pauline St-Pierre as maid of honour, and the bridesmaids were Susan Allard, Brenda Loback. The flower girl was Robyn Dagg.

Denis Larivière attended the groom as best man. The ushers were Kenneth Racine, Rodney Vadneau, and the ring bearer was Raymond Larivière.



The bride was given in marriage by her father and she wore a white nylon gown trimmed with lace. She carried a bouquet of red roses.

The maid of honour and flower girl wore long green nylon gowns and the bridesmaids wore long yellow nylon gowns.

The bride's mother wore a short peach nylon dress. The groom's mother wore a short blue floral nylon sheer dress.

The reception was held in Campbell's Bay Community Center.

The bride chose a beige floral cotton sun dress to travel on their honeymoon trip to Logan Lake, British Columbia where they visited with Mr and Mrs Peter Verheyen and family.

Guests from Ottawa and area attended the wedding. The couple are residing in Shawville, Quebec.

GRAND OPENING of PTL Ceramic Studio

Main Street, Shawville
(Across from Pontiac House)

Open House and Class Registration

Tuesday, September 4th

7:00 p.m. to 9:00 p.m.

For more information phone 647-3543

CARMICHAEL'S - GROCERY -

Bristol, Que. Tel. 647-2800

FULL LINE OF GROCERIES
BEER and WINE

GRADE "A" MEATS
(Freezer orders a specialty)

PLUMBING & HARDWARE SUPPLIES

IN GROUND SWIMMING ABOVE GROUND Pools

* SALES Free Estimates
* INSTALLATION
* ACCESSORIES
* CHEMICALS

SUNBLANKETS \$139.95

AUTOMATIC LIQUID CHLORINATOR POOLMINDER \$239.95

Contact: BRIAN (Bucky) Harris, Prop.
Pontiac Pools Reg'd
Les Piscines Pontiac En'g.
Shawville, Que. (819) 647-2440

JEFFRIES
slack shop Sale ends Saturday

7th BIRTHDAY SALE

COMPLETE STOCK REDUCED

20% to 50% OFF

FOR BACK TO SCHOOL AND CAMPUS

For Guys: JEANS-SHIRTS-SLACKS
SWEATERS-JACKETS-SOXS
OUTERWEAR-T-SHIRTS

For Gals: SKIRTS-SLACKS-SHIRTS
BLOUSES-SWEATERS-BELTS
BLAZERS-T-SHIRTS-ETC.

JEFFRIES
slack shop
DOWNTOWN PEMBROKE

WE NOW HAVE A
**Large Selection of
MONUMENTS**

Lloyd Hodgins
291 Main St., Shawville, Que.
Bus. 647-3841, Res. 647-2465

**Logging
Contractor**

Will buy or cut bush lots
Phone 648-2508

I will be in Shawville to conduct
**EYES and VISION
EXAMINATIONS**
ON AUGUST THE 25th, 1979

DR. L.M. BOURGOIN, Ph.D., O.D.
Optometrist - Vision Specialist
Doctor of Philosophy - Doctor of Optometry

Contact - Pontiac Hotel
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

48 Hour Service
on
COLOUR FILM PROCESSING
WEEKLY DRAW -
You could win a Photo Album
and a Studio Sitting
(Everyone having a film processed is eligible to win)

PASSPORT PHOTOS IN 5 MINUTES

STUDIO ANDREE
Lunam St. Subdivision
Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5537
Open everyday 'til 9:00 p.m.
Saturdays 'til 5 p.m. (Closed Sundays)

If it's a cat your after....
**LORNE COYLE
HAS IT!**

A BOBCAT? A COUGAR?

New or used...he'll get you the car or truck of your choice at LOW INTEREST bank payments to suit your budget.

Phone Lorne in Quyon at 458-2924
or collect at 1-613-829-2120
BUTLER MERCURY SALES
1377 Richmond Rd., Ottawa, Ont.

**BACK TO
SCHOOL
SPECIALS**

Fri., Sat. - August 24 & 25 only
All New Fall Clothing!

"TRIBALS" ... 20% OFF
"CREAMS".... 10% OFF
BLOUSES..... 20% OFF
DRESSES..... 10% OFF
SWEATERS.... 10% OFF

• Cash Sales Only • All Sales Final
• Baby Bonus Cheques Cashed Here
• Chargex and Master Charge Accepted

**DIANE'S
FASHIONS**
Shawville, Que. Tel. 647-5931

Plan to attend the
**123rd Annual
SHAWVILLE
FAIR**

SHAWVILLE, QUEBEC

Friday, August 31st

REGIONAL 4H STEER SHOW
7:00 p.m. - MUSICAL RIDE 7:30 p.m. - CATTLE PARADE
8:30 p.m. - OFFICIAL OPENING by the Hon. Walter Baker
STEER SALE - 9:00 p.m. - TEEN DANCE

MEALS BY ZION LUTHERAN LADIES

Saturday, September 1

10:00 a.m. - SHAWVILLE 4H SHOW
HORSE SHOWS - Morning, Afternoon and Evening
7:00 p.m. - CATTLE BREED SHOWS
10:00 p.m. - DANCE with "The Montegoos"

OTTAWA VALLEY SHOWS MIDWAY

Sunday, September 2

12 NOON - HORSE SHOW 1:00 p.m. - HORSE DRAW
8:00 p.m. - CONCERT

Wayne Rostad Al Cherny
From "The Old Wakefield Line" From the "Tommy Hunter Show"

The Family Brown
Canada's Top Group CTV'S Country Way Show

COME AND VISIT WITH YOUR FRIENDS

A L A P A G E

Trois nouveaux médecins au Pontiac

Trois nouveaux médecins entreront en service le 4 septembre 1979 au C.L.S.C. Pontiac pour desservir la population du comté aux trois points de services du C.L.S.C.

Ils sont de plus en service à l'Hôpital communautaire du Pontiac à Shawville où ils ont des privilèges d'admission.

Programme laitier

Le ministre de l'Agriculture, M. John Wise, a révélé les détails du programme laitier 1979-80.

A compter du 1er août, le prix d'objectif du lait industriel sera porté de \$13.29 à \$13.67 les 100 lb (\$30.15 à \$31.01 l'hectolitre).

(Les prix et les retenues sont calculés sur une base normalisée de 3,6 kg de matière grasse par hectolitre.)

Cette augmentation du revenu des producteurs laitiers-déterminée selon une formule qui évalue les changements dans les coûts de production - se traduira par une hausse des prix du beurre, du lait écrémé en poudre, du fromage et des autres produits laitiers transformés.

Le prix de soutien du beurre, payé par la Commission canadienne du lait dans le cadre de son programme d'achat, sera haussé de 5c. la lb pour être porté à \$1.42 la lb (\$3.13 le kg).

Celui du lait écrémé en poudre augmentera de 2,5. pour s'établir à \$3,5c la lb (184,1c. le kg). Les prix de détail de ces produits devraient connaître des augmentations correspondantes correspondantes au cours du mois.

Les prix de soutien servent en fait de prix minimum pour le commerce de gros.

D'autres aspects du programme laitier 1979-80 ont été annoncés le 30 mars dernier. En voici les grandes lignes:

-les besoins canadiens en lait industriel pour la campagne laitière (1er août 1979-31 juillet 1980) retent à 98 millions de 100 lb (43,22 millions d'hectolitres);

-le contingent global de mise en marché a été fixé par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait à 103,7 millions de 100 lb (45,72 millions d'hectolitres)

-pour maintenir le prix des produits laitiers aussi bas que possible, le gouvernement fédéral continuera de verser une subvention de \$2.66 les 100 lb (\$6.03 l'hectolitre) sur les livraisons répondeurs aux besoins canadiens.

-la retenue prélevée sur toutes les livraisons dans les limites du contingent reste à \$1.00 les 100 lb (\$2.27 l'hectolitre); la retenue spéciale sur les livraisons dans les limites du contingent pour absorber les frais d'exportation de la production dans la marge, supérieure aux besoins canadiens, est portée à 25c. les 100 lb (57c l'hectolitre), et la retenue sur les livraisons supérieures au contingent individuel sera de \$8.00 les 100 lb (18.15 l'hectolitre)

-la retenue sur l'écrémage de lait nature reste à 20c les 100 lb (45c l'hectolitre) sur toutes les livraisons de lait de classe 1.

Développement des exportations

Lors de la rencontre fédérale-provinciale des ministres de l'Agriculture à St. Andrews, à la fin du mois dernier, M. John Wise a présenté à ses collègues provinciaux une proposition pour aider l'industrie laitière canadienne à développer de nouveaux marchés d'exportation.

Cette proposition a aussi fait l'objet de discussions lors de la réunion du Comité canadien de gestion des approvisionnement de lait, les 25 et 26 juillet.

Certaines provinces et offices provinciaux de commercialisation se sont dits intéressés par la proposition fédérale.

Bien que certains détails restent à régler, voici l'essentiel de la proposition fédérale.

Toutes les provinces auraient la possibilité d'accroître leur contingent actuel de mise en marché d'environ 3%.

A l'échelle nationale, le lait ainsi produit (3 millions de 100 lb) servirait à la production de lait évaporé, de poudre de lait entier ou de fromage destinés à l'exportation dans des pays autres que les Etats-Unis et ceux de la CEE.

Le gouvernement fédéral verserait \$1.33 les 100 lb (\$302 l'hectolitre) sur les livraisons effectuées en vertu du contingent spécial. Un producteur qui livrerait du lait pour remplir ce contingent additionnel recevrait de l'usine le prix habituel, plus le versement fédéral.

L'aide fédérale qui pourrait totaliser \$4 millions si la production nationale additionnelle atteint 3 millions de 100 lb, proviendra des sommes épargnées par la CCL au chapitre de la commercialisation.

"ce programme a été proposé pour venir en aide à notre industrie laitière sans qu'il en coûte davantage aux contribuables canadiens," de préciser M. Wise.

"Le développement des exportations est l'une des priorités de mon gouvernement dans le domaine de l'agriculture. Mais nous sommes tout aussi intéressés à limiter les dépenses gouvernementales. C'est un bon exemple des efforts que nous déployons pour améliorer les services gouvernementaux sans pour autant en accroître les coûts."

Amélioration de l'application de la formule d'ajustement des revenus

Depuis avril 1975, les changements du prix d'objectif du lait industriel sont basés sur la formule d'ajustement des revenus des producteurs qui avait alors été annoncée. En plus du changement de prix annoncé au début de la campagne laitière (maintenant le 1er août), le revenu des producteurs devait être ajusté lorsque la formule indiquait une variation de plus de 4%.

Comme ancien producteur laitier, M. Wise a fait remarquer qu'il était bien au courant des préoccupations exprimées au sujet de cette formule par la Fédération canadienne des producteurs de lait au cours des dernières années.

Le Ministre a donc demandé à la Commission canadienne du lait, en collaboration avec les producteurs laitiers et autres groupes intéressés, de considérer les principaux critères de la formule.

Il a déjà convenu que les revenus des producteurs serait ajusté au cours de l'année, lorsque la formule indique une variation de plus de 2% . Il a toutefois été entendu qu'au plus deux de tels ajustements (à au moins trois mois d'intervalle) pourraient survenir durant la campagne laitière.

\$3.5 millions subvention à la CSRO

At total \$3,570,000.00 seront consentis par le ministère de l'Education du Québec afin de permettre la construction d'une école de 250 places-élèves à Campbell's Bay ainsi que l'agrandissement de l'école Immaculée-Conception, à Chapeau. Ce dernier projet créera 150 nouvelles places-élèves.

C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui le ministre responsable de l'Outaouais et député de Hull à l'Assemblée nationale du Québec, madame Jocelyne Ouellette. Le Ministre Ouellette s'est dit réjoui que cette importante subvention permette à la clientèle anglo-catholique du secteur Pontiac de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais de se doter de locaux adéquats à un enseignement secondaire convenable.

Madame Ouellette a de plus expliqué que la construction d'une nouvelle école secondaire à Campbell's Bay a pour but, comme le souhaitait la population du milieu, de conserver les niveaux élémentaire et secondaire indépendants l'un de l'autre.

En ce qui regarde l'agrandissement de l'école "Immaculée-Conception", le Ministre Ouellette nous a informés que le projet visait à ajouter à l'immeuble un laboratoire polyvalent, un gymnase, un centre de documentation et un local d'art plastique.

Enfin, madame Ouellette est heureuse de constater que les étudiants du niveau secondaire de ce secteur puissent bénéficier de ces nouveaux locaux dès septembre 1980.

PETITES ANNONCES

CANADA Province de Québec, District de Hull No. 550-02-000071-79 COUR PROVINCIALE office de la construction du Québec, demande -vs- Raymond Kinsley, défendeur. Le 7me jour de Septembre 1979, à 13:00 heures de l'après-midi, au Campbell's Bay en la cité et district de Pontiac, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: 1 veh. Camion Van marque Dodge 1975, 1 téléviseur couleur marque Philco, 1 aspirateur Electrolux et accessoires. Le tout devant être vendu suivant la loi. Date à Hull, ce 16 août, 1979. Emile Sabourin, Huissier OA22

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE GATINEAU NO. 550-02-000030-79 COUR PROVINCIALE Albert Nault & Fils Inc, demande -vs- Gordon Tanner, défendeur. Le 7me jour de Septembre 1979, à 12:00 heures de l'avant-midi, au Shawville en la cité et district de Pontiac, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: 1 Camion marque C.M.C. couleur bleu, 1 veh. auto marque Oldsmobile 1968. Le tout devant être vendu suivant la loi. Daté à Hull, ce 16 août, 1979. Emile Sabourin, Huissier OA22

CANADA PROVINCE DU QUEBEC District de Hull No. 550-02-000233-79 Cour Provinciale, J.J. Landau, Demanderesse vs Alice-Hanniman défenderesse. AVIS PUBLIC- Par encan et par suite de saisie, je procéderai le 5 septembre jour de 1979 à 13:00 heure de l'midi, au domicile de la défenderesse en cette cause en la Otter Lake, P.A. à la vente des meubles et effets mobiliers, par moi saisis en cette cause le 14 jour de mars 1979 consistant en 1 buffet blanc, 1 réfrigérateur blanc, 1 cuisinière R.C.A. jaune, 1 moulin à condre Singer & Meubles meublant, le tout sera vendu suivant la loi, pour argent comptant. Raymond Lacroix, Huissier. OA22

VENDREDI LE 24 août 1979, à 8:00 pm. Due à une perte totale causée par le feu - Un shower sera tenue en l'honneur de Mde. Rosaire Ryan, Vendredi le 24 août 1979 à 8:00 p.m. à la salle municipale de l'île-du-Grand Colombe. Soyez les bienvenues 357708A22

PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract Aux Contribuables de la susdite municipalité AVIS PUBLIC est par les présentes donne par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: Le Conseil de cette Corporation Municipale a adapté à sa session régulière du 1 août 1979, le Règlement numéro 112 à l'effet d'autoriser un emprunt au montant de \$42,000.00 l'objet de cet emprunt est pour défrayer le coût d'achat d'un camion citerne 1500 G.I. pompe classe A.

L'Assemblée Publique de électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables sera tenu, mardi le 28 ième jour d'août 1979 au bureau municipale de Mansfield à 17 heures afin que ledit règlement leur soit soumis. Le règlement No. 112 est aussi déposé au bureau du Secrétaire-trésorier afin que les intéressés en prennent connaissance. Donne à Mansfield ce 13 ième jour de Août mil neuf cent soixante-dix-neuf. Don Marion, Secrétaire-Trésorier OA22

Une hausse sur lait

La Régie a compensé les augmentations de coût des contenants, de la main-d'oeuvre, et de certains frais généraux assumés par les laiteries, en leur accordant 1,1 cent le litre.

Compte tenu de circonstances de lieu et de forme, les autres réclamants, à savoir les distributeurs, ont obtenu d'un demi à un cent le litre de plus pour couvrir des frais additionnels de main-d'oeuvre, d'énergie et de transport.

A ce niveau, soulignons que la concurrence est forte entre les services de distribution des laiteries elles-mêmes, les agents-distributeurs indépendants, les livreurs à domicile, les comptoirs laitiers, les grossistes, les chaînes, les épiciers indépendants, les dépanneurs. Volume, densité, nature des services donnés ou requis, système d'escomptes varient à souhait. Une plus ample précision des marges aux

différents bénéficiaires devient aléatoire et contestable. Tout ce réseau bénéficie donc d'une marge augmentée de l'ordre de trois-quarts de cent le litre, dont le quart de cent déjà prévu dans la marge allouée aux laiteries. La marge entre le lait cueilli au magasin et celui livré à domicile demeure de deux cents le litre et de quatre cents les quatre litres.

En régions périphériques, les frais de distribution varient en fonction de nombreux facteurs, tels l'immensité du territoire, le peu de densité de population, la faible consommation per capita, la distance entre les

20 Logements publics à Coulonge

La Société d'habitation du Québec construira 18 logements pour personnes retraitées et 2 logements pour personnes handicapées à faible revenu ou à revenu modique à Fort-Coulonge, pour un coût total de réalisation estimé à 667 695\$. C'est ce qu'a révélé aujourd'hui le ministre responsable de la S.H.Q., monsieur Guy Tardif.

La S.H.Q. a été autorisée à signer un contrat de construction avec la firme "Construction Beaucler Inc." au montant de 566 995\$.

Le projet sera situé sur les rues Albert et Roy. Il se compose de 16 logements d'une chambre à coucher et de 2 logements de deux chambres à coucher pour personnes retraitées, et de 2 logements d'une chambre à coucher pour personnes handicapées. Les travaux de construction devraient débuter bientôt et durer près de 8 mois.

Ce projet sera réalisé par la Société d'habitation du Québec avec la participation financière de la Société centrale d'hypothèques et de logement à titre de créancier hypothécaire.

L'administration de ces logements sera confiée à l'Office municipal d'habitation de la municipalité. Les offices municipaux d'habitation sont constitués en corporation sans but lucratif. Ils ont pour tâche principale de favoriser la promotion sociale et économique des personnes et familles qui ne peuvent, en raison de leur revenu, trouver sur le marché privé des logements adaptés à leurs besoins. Les logements administrés par les offices sont donc loués à des prix inférieurs à ceux qui ont cours sur le marché.

C'est pourquoi chaque année, la Société d'habitation des subventions au montant requis pour équilibrer leurs dépenses avec leurs revenus. Les déficits annuels d'exploitation leurs dépenses avec leurs revenus. Les déficits annuels d'exploitation sont répartis comme suit: 50% est défrayé par la SCHL, 40% est défrayé par la Société d'habitation du Québec et 10% par la municipalité.

En contrepartie de sa contribution, la municipalité perçoit des taxes foncières normales sur l'immeuble.

CITOYENS DE CAMPBELL'S BAY AVIS

Toute personne ayant plainte à porter contre les services rendu par la Compagnie de téléphone Télébec, veuillez s'il vous plaît les donner par écrit à l'Office de la Corporation Municipale de Campbell's Bay aussitôt que possible. Merci!

Corporation Municipale de Campbell's Bay

LA CLINIQUE DENTAIRE DE LUCERNE

offre maintenant ses services à Shawville Dentiers (complets et partiels) Les MERCREDIS seulement Pour rendez-vous Téléphonez à: 647-2828 Rue Main, Edifice Cowley (En face de W.A. Hodgins) Dennis Lucas D.D. Denturologiste

Ministère de la Justice Commission de contrôle des permis d'alcool du Québec

AVIS NO: 79-08-14 PONTIAC TEMISCAMINGUE

Table with 3 columns: Nom, Adresse, Catégorie. Row 1: PULLY, Edward, (Ladysmith) Thorne, 1 Restaurant-1 Bar-1 Taverne/dans Hôtel.

AFIN D'ÊTRE VALIDE, TOUTE OBJECTION À CETTE DEMANDE DOIT ÊTRE FAITE PAR ÉCRIT, DUMENT MOTIVÉE ET ASSERMENTÉE DANS LES 15 JOURS DU PRÉSENT AVIS AU: SECRÉTAIRE GÉNÉRAL 1, rue Notre-Dame est, bureau 9.200, Montréal, Québec H2Y 1B6

C.L.S.C. PONTIAC OUVERTURE DE POSTE CONSULTANT (E) MODULE SOCIO-ACTION COMMUNAUTAIRE

Fonctions: Planifier, organiser, coordonner et contrôler la distribution des services de son module à la population du C.L.S.C. Promouvoir la participation des citoyens à des actions collectives selon les objectifs du C.L.S.C. Conseiller les membres de l'équipe multidisciplinaire. Exigences générales: T.S.P. ou diplôme universitaire équivalent connexe Deux ans d'expérience pertinente Connaissance du milieu rurale Exercer un leadership positif au sein d'une équipe multidisciplinaire Bilingue. Selaire: Faire parvenir demande d'emploi et curriculum vitae pour le 31 août au: C.L.S.C. Pontiac, Attention du directeur général, C.P. 430. Faire parvenir demande d'emploi et curriculum vitae pour le 31 août au: C.L.S.C. Pontiac, Attention du directeur général, C.P. 430, Fort-Coulonge, comté de Pontiac (Québec) JOX 1VO

TECHNICIEN

Le candidat doit posséder un certificat d'école secondaire en plus une éducation technologique obtenue à une école de pâte et papier ou un institut technologique reconnu.

Les conditions de travail sont excellentes, bon salaire et bénéfices marginaux. Le moulin modern est situé à 60 milles au nord ouest d'Ottawa sur la rivière Outaouais. Ecoles, logements et les facilités récréatives sont excellents.

Les intéressés devront contacter: Surintendant du Personnel, Division Pontiac, Consolidated-Bathurst Inc., c.p. 68, Portage du Fort, Qué. JOX 2T0

TROIS NOUVEAUX MEDECINS AU C.L.S.C. PONTIAC

Le C.L.S.C. Pontiac offre d'autres services de santé à population de son territoire (Norway Bay à Rapides des Joachims). Il y aura, à partir du 4 septembre 1979, consultations médicales aux heures et aux endroits suivants:

BRYSON; lundi et jeudi de 8h30 à 16h30..... 648-2193 OTTER LAKE; mardi et vendredi de 13h00 à 16h30. 648-2193 FORT-COULONGE;

mardi et vendredi de 13h00 à 16h30..... 683-3000 CHAPEAU; lundi et jeudi de 8h30 à 16h30..... 689-5080-1-2

Le docteur Claude Desjardins, M.D., pédiatre, (pour enfants) consacrerait tout son temps à sa spécialité au service de la population. Vous pourrez le rencontrer pour consultations pédiatriques aux différents points de services de C.L.S.C. Pontiac.

LES PLUS BELLES CHANSONS DU MONDE. Piaf, Aznavour, Dassin, Como, Last, Bécaud, Fugain, Iglesias, Mauriat, Mathieu, Mouskouri, Reno. Cmf fm 94.9

Bryson News

Mrs. Donald Ostrom

Visiting with Mr and Mrs Raymond Grier, Debbie and Todd recently were Mrs Laurette McColland of Detroit, her daughter Beverley, and grandchildren Debbie and Robbie of Detroit, Mr and Mrs Leonard Poisson of Ottawa, Mr and Mrs Albert Poisson of Niagara Falls.

Deepest sympathy to Mr and Mrs James Stewart Jr and family in the sudden death of a dear father and grandfather, the late Mr Angus Benoit.

Mr and Mrs Thomas Mathers visited with their son Mr and Mrs Garry Mathers, Lisa, Melanie, and Darrell of Hanmer. They also spent some time visiting with Mrs Georgina Mathers, Mr and Mrs Leonard Richer, all of Elliott Lake.

Congratulations to Mr and Mrs Maurice White who were married recently (née Marleen Sparling).

Visiting with Mrs Eva Maloney over the weekend were her daughter Mr and Mrs Robert Young and son Bruce of Ottawa.

Spending the weekend with Mr and Mrs Garry Romain, Monique, Susan, Paula, were Mr and Mrs Bert Lafont and family of Douglas, Mr and Mrs Tommy Rowers and family of Eganville, Mrs Claire Gorman and Danny Lauzon of Luskville.

Congratulations to Mr and Mrs Hilariou Veillette who were married last week. (Née Flo Dugan).

Mrs Garry Schmidt and children of Ottawa spent a few days visiting with her parents Mr and Mrs Hermas Lepine.

Miss Joanne Routliffe of Ottawa spent sometime visiting with her parents Mr and Mrs Charles Routliffe and family.

Congratulations to Mr and Mrs Dillon Devlin who were married a couple of weeks ago (née Madeline Soucis).

Mrs Margaret Saunders, Mr and Mrs Ivan Saunders and son Scott have returned after spending sometime visiting with Mr and Mrs John Grund and family of Merritt, B.C. While there they also attended the wedding of Miss Lou Anne Grund.

Mr and Mrs Edgar Dufault of Windsor are spending sometime visiting his brothers, Mr Ernest and Romeo Dufault, also his sister Mr and Mrs Rudolphe Gauthier.

Visiting recently with Mr and Mrs Donald Ostrom were Mr and Mrs Bernard Poisson, Mrs Eva Poisson of Ottawa, Mrs Sonia Moore, Mrs Rita Burdy of New Jersey, Mrs Ida Moorehead of Pembroke.

Congratulations to Mr and Mrs Ronald Ostrom, née Marie Ange Corriveau, who were married on Saturday.

Mr and Mrs Arnold McGee of Deep River visited with his parents Mr and Mrs Thomas McGee over the weekend.

Visiting with Mr and Mrs Ben Bastien for a few weeks are Mrs Bastien's mother, Mrs Ida Trudeau of Quyon, their grandson Mr Leo Brousseau of London.

Mr Art Gervais of Hamilton is spending some time visiting with Mr and Mrs Hubert Ralston and Mr and Mrs Leo Ralston and girls.

Mr and Mrs Eamon Kane of Ottawa visited on Sunday with Mrs Eva Maloney.

Birthday wishes to Joanne Stewart on the occasion of her 17th birthday on August 11.

Best wishes to Louis Larocque and Joanne Stewart on the occasion of their engagement.

Mrs James Ostrom and her daughter Mrs Curry Oates of Renfrew have returned after spending sometime visiting Miss Minta Duff of Nipawin, Sask.

Party of seven were in distress on the Ottawa River near the Bryson Bridge last Sunday evening when something went wrong with the motor of their large cruise boat. The owner of the boat walked along the shore line and came down to the first house where he saw lights,

Grain storage subsidy program

by - Douglas MacMillan, Agronomer

In addition to growing a minimum of 25 acres of certified or registered seed for livestock feed purposes, each farmer is now required to supply the certified or registered ticket attached to each bag of seed to qualify.

The grant is 50% of the cost. Farmers interested in this program should contact the Shawville office of the Quebec Dept. of Agriculture, tel: 647-5770 before buying a grain storage facility.

Visiting on Sunday with Mrs Harriett Durrell was Mr Joe Pigeon of Renfrew.

Visiting with Mr and Mrs Hermas Lepine on Saturday were their daughter Mr and Mrs Kenneth Millar of Sand Point.

Mr Tommy McTiernan of Ottawa visited Mr and Mrs Delbert McTiernan over the weekend.

Mr Robert Carswell of Shawville visited with his sister Mrs James Ostrom on Saturday evening.

Mr and Mrs Andre Newberry and son of Vanier visited with Mr and Mrs John Lanoix and family.

Get well wishes to Michael O'Brien who had the misfortune of falling and breaking his arm.

Student placement program

by Douglas MacMillan, Agronomer

Laval University students will be placed on some farms next summer with the objective in mind that the student will gain valuable experience and the farmer will gain additional summer help.

Farmers must be willing to treat these students as members of the family providing room and meals. In addition they must be willing to freely discuss farming and allow students to learn

all farming operations. Salary will be at the discretion of the student and farmer.

A selection of farms will be made. Any farmer interested in this program should write to Project Réseau Fermes-Stage-Pavillon Contois (Etudiant) Laval University, Ste-Foy, P.Q. G1K 7P4.

Forage harvester purchase program

Under this program if 3 farmers form a legal group, they are eligible to spend up to \$12,000.00 to purchase a forage harvester and receive a grant of 30% of the cost of this machine. Any group of farmers interested in this program should contact the Shawville office of the Quebec Dept. of Agriculture before purchasing.



"We Buy All Class of Livestock"

HIGHEST PRICES PAID

Dave R. Bennett
CATTLE BUYER

Call Nellis Stewart 648-2861



Livestock Sales

To sell or not to sell? What do my cattle weight? Could I get more dollars by shipping them to an auction market? Most cattle, no matter how they are sold eventually go through an auction sale before going to slaughter. Statistics have proven that auction selling of livestock brings the highest price from overall sales.

At the high market of cattle today no one can afford to ship cattle any great distance before selling them on any kind of market as each pound of shrink is worth up to and over 100%, that it was this time last year. Sell where several buyers are bidding on them to get you the most that you can take home for each animal.

Wednesday 1:00 p.m.
Galette Livestock Sales
TRUCKING ARRANGED
623-4467

Wanted to Buy

BUSH LOTS
and LOGS

Highest Prices Paid

Carson Lake Lumber Ltd.
185 Pembroke St. West, Pembroke, Ontario

Phone (613) 732-3667 (9 a.m. to 5 p.m.)

After 5 p.m. ask for Ray Ling (613) 732-3444

Pontiac Protestant High School

Classes begin
Tuesday, Sept. 4

8:55 a.m.

(This will be a full school day).

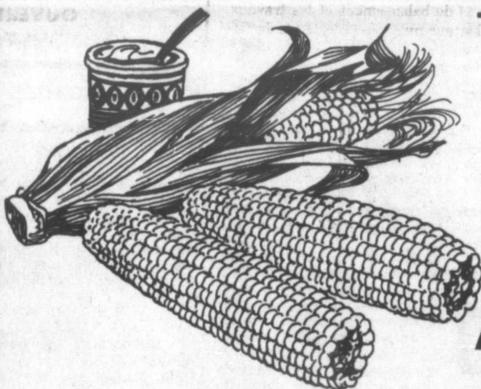
RIVER VIEW INN

Norway Bay, Que. Tel. 647-3340

ENTERTAINMENT by

"BRECKENRIDGE"

August 24, 25, 26 and August 31, Sept. 1, 2



Annual
Corn
Roast
Sunday,
August 26
3:00 to 9:00 p.m.

All the Corn, Tomatoes
and Cucumbers you can eat
FOR ONLY

\$1.00

Sandwiches, Cake and Pie Available

AUCTION SALE

ATTENTION
Furniture Auction
plus
Consignment Sale

Sell your goods at our sale for a percentage

Location:
EXCHANGE HOTEL, Otter Lake, Que.

Saturday, Sept. 1st

12 NOON - RAIN or SHINE!

For information:
Call 1-819-453-2491 on August 29, 30 or 31

COBDEN FAIR

With Ron Sparling "Sparkling Midway Shows"

Thursday, August 23	Friday, August 24	Saturday, August 25
PLACING EXHIBITS 9 a.m. to 12:30 p.m. Cobden Junior Fair Judging at 12:30 p.m.	9:30 a.m. Light Horses at 12 noon Judging Beef Cattle 4-H Clubs ACHIEVEMENT DAY EXHIBIT HALL OPEN TWO AFTERNOON WILLY & FLOYD SHOWS	9:00 a.m. Judging Heavy Horses 12:30 p.m. — GOAT SHOW at 12:30 p.m. Judging Dairy Cattle EXHIBIT HALL OPEN 1:30 p.m. Pet Show
Evening at 7 p.m. EXHIBIT HALL OPEN	Evening at 7:45 p.m. FAIR OPENING Bill Inglis — CKBY Radio 8:00 p.m. — VARIETY SHOW ALL ENTRIES AWARDED	Evening at 8 p.m. Jimmy Allen And The New Happy Wanderers Show DANCE at 10 p.m. IN AGRICULTURAL HALL Jimmy Allen And The New Happy Wanderers Admission: \$2.00 DISCO FEVER DANCE MUSIC BY CLEM & TRISH DISCO IN COBDEN CURLING CLUB Dancing 10 p.m. - 1 a.m. Admission: \$2.00
Horse Drawing Competition 7:30 p.m. LIGHT AND HEAVY CLASSES Over \$600 in Prize Money	DANCE IN AGRICULTURAL HALL at 10 p.m. MUSIC BY CECIL D'ARCY ADMISSION: \$2.00	
LADIES SHOW IN THE AGRICULTURAL HALL at 8 p.m. Flower Arrangements by Keith Johnson		

Meals Available Commercial and Agricultural Exhibits School Displays

Admission: Adults \$1.50 Children under 12 - Free Cars \$1.00

MOLSON'S SPECIAL EVENTS CARAVAN IN ATTENDANCE

The Society is not responsible for any accidents on the grounds during the Fair.

RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
 6 cents per word - Minimum \$2.25 per ad
 Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is \$1.80
 If ads are paid in advance, minimum is \$1.80
 Ads to be run until cancelled are \$2.25 weekly.
 EQUITY box numbers are 50 cents per week.
 DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are \$2.15 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.
CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY
 If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

CLASSIFIED ADS

FOR SALE CARS & TRUCKS

1970 CADILLAC Sedan Ville. Very good running condition. \$700.00 firm. Phone Garland Plouffe 647-2749. XTC

1971 METEOR FOR PARTS- in fair condition. Phone 647-2334, phone after 6 pm. 35709BA29

1971 DATSUN 4 cyl half ton truck, in good running order. Tel 647-5542. 3576881A22

1972 FORD CAR, Best offer. 647-2630. 3571BA22

1973 PONTIAC Laurentian, very good condition, Asking \$1500.00, Call after 5 pm, 648-2862. 3566182A22

1974 DODGE DART, 6 cylinder, 4 door sedan. 647-3579. 3579528A29

1975 FORD PICKUP good Condition. Best offer. 648-5818. 3581528A29

1975 MONTE CARLO, with many extras phone 458-2226. 3565228A22

1975 CHEVROLET BISCAYEN, sedan, safety checked, good condition. 3576881A22

1976 PLYMOUTH Grand Fury, \$1600.00 or trade for livestock. Also 1973 Chevy Malibu, safety checked - reasonable. Ask for John, 648-2788 anytime. 3581128A29

1976 FORD LTD 28,000 miles, phone 647-2313, Roland Graham. 2713X1A22

1978 TOYOTA half ton truck long box 2 extra winter tires, block heater, 2,500 miles - \$4,600.00, phone 648-5693. 2636X2A22

FOR SALE TRAILERS - ONE CAMPER for half ton truck, Rueben Tubman, call 647-3106. 3581982A29

1978, 17 ft Prowler Trailer, fully equipped, phone 647-2313 Roland Graham. 2713X1A22

Wilson's Car & Trailer Sales of Renfrew Ltd CLEARANCE SALE ON ALL USED CARS AND TRUCKS IN STOCK.

MUST MAKE ROOM FOR TRAILERS - 1978 FORD Fairmont, like new 1976 DODGE Monaco Brougham, has air conditioner 1976 PLYMOUTH DUSTER 6 cylinder, automatic. 1976- Two DATSUN Pick ups. 1975 PLYMOUTH Fury 2 door hardtop. 1975 DATSUN B210 4 door sedan. 1975 FORD TORINO 2 door, hardtop. 1973 DATSUN 510 excellent transportation. 1973 MERCURY Meteor Rideau 500. All must be sold immediately. BEST SELECTION OF USED TRAILERS we have had this year - - - - -

1979 - 23 ft. Prowler fully equipped. 1979 - 16 ft Rover used one weekend. 1978 - TWO, 17 ft Prowlers, both like new. 1975 - 16 ft Emperor - like new. 1974 - 13 ft Trillium, perfect for small car, sleeps 4. 1973 - 17 ft Prowler, fully equipped. 1971 - 13 ft Shasta, perfect for small car. 1967 - 17 ft. Glenelle perfect for small car. 1965 - 15 ft Flyte excellent condition. 1967 - 17 ft Skylark priced to go, excellent shape. 1966 - 19 ft Prowler, tandem axle, excellent buy. 1978 - 25 ft Prowler, bunk house type, like new.

5- Hardtop Tent Trailers, to choose from. ALL UNITS PRICED TO GO. OPEN: 8:00 am - 8:30 pm daily 8:00 am - 5:00 pm Saturday 1:00 pm - 5:00 pm Sunday Phone 432-2840 OA22

WESTERN SADDLE, breast collar and bridle, Quyon Fair Sunday evening, August 5th. REWARD. 458-2942. 356938A22

PULL TYPE hay mower 1979 JOHN DEERE 950 Tractor 8 hrs with 5 ft PTO rototiller. Phone 647-3569 2710X1A22

100 Split Cedar rails 12 feet. 35 7 foot metal fence posts. 4 New rolls page fencing. Phone 647-3569. 2710X1A22

ONE Refrigerator, frost free, phone 647-5644. 2704XA22

PRECAST cement steps with railing, 5 steps high. Phone 647-2532. 2683X1A22

FOUND - Ladies diamond engagement ring. Found in Hotel Morin, Campbell's Bay. Owner can claim ring by proving ownership to Liseite Morin at the Hotel. XA22

PEKINGESE type dog, light golden brown, long hair. Did have black collar, lost in Quyon area, answers to the name of Sport. Missing since last Wednesday. If seen call after 4:30 pm, 458-2603. 3582081A22

1978 Honda XL100, excellent condition, phone 648-2613 after 5 pm, ask for Odell. 358128A22

FOR SALE HOUSES

2 BEDROOM renovated school house, all facilities, 4th line Chapeau. Best offer. 613-735-3234. After 6 pm, Pembroke. 3577548512

VINTON- 2 storey house, shed, garage, and orchard. One mile from Vinton Church on Hwy 148, first house on right. Phone 648-2652. 27262XA29

COTTAGE FOR SALE - Reduced for quick sale. Electric Heat, Franklin fireplace, wall to wall carpet, 2 bedrooms, large deck, beautiful location on Green Lake, North of Shawville, Quebec. For further information call 819- 684-9185. 25024XA22

SAND BAY - By Owner, Beautifully decorated 3 bedrooms, all carpeted, drapes, well insulated, electric heat. Massive cathedral-beamed living room with fireplace, large rumpus room, cedar deck with view of the river. Separate cabin and tool shed, fenced. 613 646-7474. OTC

COTTAGE FOR SALE Winterized cottage on water front lot at Sand Bay, Quebec. Beautiful view. 3 bedrooms. Modern bathroom and shower. Hot water, hydro, propane stove and lights. Franklin fireplace, telephone, wall to wall carpeting. Boathouse adjacent water-front lot included. Many extras. Suitable for year round residence. Has to be seen. Call 647-3686. 3580982A29

HOUSE FOR SALE Dundas Street Shawville 4 bedrooms, 3 bath-rooms, first floor family room, 2 fireplaces, double garage, patio, electric furnace, central air conditioning. Phone 647-2611 for appointment. AB01C

HOUSE FOR SALE - BRISTOL MINE ROAD - Small bungalow, large lot, garden, short drive, phone 647-3283. OTC

LADYSMITH- 2 bedroom bungalow, contact Miss Dora Yach, Shawville Old Aged Home. 25324XA29

COBDEN- New 3 bedroom brick bungalow house, carpeted, Cobden Village. October occupancy. Further details phone 613 - 646-2033. AB01C

SHAWVILLE- Hillcrest Ave., 7 room, 2 storey dwelling, 3 bedrooms, 1 1/2 baths, large landscaped lot. Shawville- Hillcrest - One Bungalow, oil heating, 2 bedroom, finished basement. Norway Bay - 3 bedroom bungalow, oil heating, located on paved road, large lot. OTC

COMMERCIAL - Service Station and fully equipped garage, new brick building, located on corner of Hwy 148, and Sand Bay Road. Priced for quick sale.

COTTAGES Long Lake- 3 bedroom, fully winterized, 250 ft waterfront, reasonably priced. Don Lake- 3 bedroom, completely furnished, winterized, electric heat, new construction. Norway Bay - 6 room, 3 bedrooms, partly insulated, fully furnished, large wooded lot on Main Street. LAND BRISTOL- 68 Acres, including lake, plus ten room, 4 bedroom dwelling, 40% tillable land, balance bush. QUYON Area- 156 acres bush, 10th and 11th range, Pontiac Township, Mostly hardwood. 200 ACRES, with new log house, brick fireplace, water in house, new kitchen cupboards, mostly wooded. CONTACT: Athol Dale Shawville Phone 647-2780 OA22

FOR SALE BUSINESS

BUSINESS FOR SALE - DONNY-KAY Shoppe, Children's Store, 160 Raglan St., Renfrew, Ontario, phone 1-613-432-2521. 35648BA22

FOR RENT 3 BEDROOM Bungalow forced air oil heated, indoor plumbing, spring water on 47 acres of land. Suitable for retired couple or couple with no children. References 613 - 729-0861. 25024XA22

2 BEDROOM House for rent, available September 1st, phone 647-3191. 2639X2A22

ONE BEDROOM Apartment in Campbell's Bay, available, phone 648-5885. 3582181A22

2 Bedroom apartment on Main Street, Quyon, phone 458-2802 or 458-2929. 3579981A22

BRYSION- One bedroom apartment on Main floor, full bathroom, water, tv tower, and booster installed, private entrance on Main St., middle of town. Available Sept 1, 1979. Contact B.H. Cameron, Bryson, Quebec. Phone 648-2609. 3579728A29

60 BEAUTIFUL ACRES at the Brûle, lakefront, year round stream with several waterfalls through the property. Well treed, some clear acres. Good building sites. 5 minutes from Green Lake near Shawville, Box 168, Sharbot Lake, Ontario, or call 613 279-2125. 2511XA422

RAGGED CHUTE on Quyon River, approx. 2 acres, suitable for cottage - asking \$15,000. Phone 1-613-722-9544 Ottawa. 25774XA29

HANDY Man's dream-- large frame house, four and three quarters acres, more or less, 7 rooms, 30 ft tiled well, field stone cellar, Hwy 301, near Ontario. \$6000.00 Cash. Take over small mortgage, 647-3668 2660X1A22

WORK WANTED SEPTIC TANK vacuum pumping Alex Rutledge, Shawville, Quebec, phone 647-2140. OTC

RUGS and upholstery beautifully cleaned in your home or place of business. All types of material including wool and velvet, dry foam method. Call George Lamothe, 648-2601. OTC

LAMOTHE PAINTING AND DECORATING. Interior and exterior. Reasonable rates, free estimates. Phone Bill at 648-5581. otc

BUILDING RENOVATION RE-PLASTERING and DRY WALLING Doug Corrigan 647-3283 OTC

MOBILE Poultry Plucking and Hatchery, RR 6, Pembroke, Ontario. Chicks plucked and drawn \$1.20 each. Phone JP3-3739. 25507X519

WILL do baby sitting in my home in Shawville, from Monday to Friday, phone 647-2861. 358018A22

WILL do baby sitting in my home, 5 days a week, reference if necessary, phone 683-3019, Fort Coulonge, Que. 3559138A29

WILL care for children in my home, Shawville, phone 647-2454. 3570728A29

HELP WANTED

CALUMET Island- Bilingual baby sitter, Monday to Friday in my home, starting Sept 7, 1979, phone 648-2392. Mrs Carole Dufault. 26112XA22

BABY SITTER to come to my home in Quyon. French speaking. Monday to Friday, phone 458-2317. 3580428A29

EXPERIENCED Cook needed on or before September 1 for local business, 647-3728. 3582281A22

TENDERS MUNICIPAL Corporation of the Village of Bryson. TENDERS are hereby requested for furnace oil deliveries to the Municipal Hall and to the Fire Hall of the Village of Bryson for the 1979-80 season. Tenders must be received by the undersigned no later than Sept 4, 1979, at 18:00 hrs. Lowest or any tender not necessarily accepted. Please indicate tenders on your envelope. Given at Bryson this 10th day of August 1979, Jean-Guy Lallemand, Sec.treas 02A22

MUNICIPAL Corporation of the Village of Bryson. TENDERS are hereby requested for the snowplowing and sanding of all Municipal Streets within the Village of Bryson for the 1979-80 season. Tenders must be received by the undersigned no later than Sept 4, 1979 at 18:00 hrs. Lowest or any tender not necessarily accepted. Please indicate tenders on your envelope. Given at Bryson this 10th day of August 1979, Jean-Guy Lallemand, sec.treas 02A22

CORP OF THE TOWNSHIP OF BRISTOL is calling for tenders for the snowplowing and sanding of municipal roads for the 1979-80 season. Separate sealed tenders are called for roads specified below: 1) North of 9th concession 2) Roads from 9th concession to Highway 148, west of the Junction. 3) East of Junction from 9th concession to Highway 148. 4) Side streets Norway Bay-Bristol Village Road to River (Snow removal only). For exact particulars, contact Keith Emerson at 647-5517. Tenders to be in the secretary's office by Saturday, Sept. 1, 1979. Lowest or any tender not necessarily accepted. 20A29

WANTED TO BUY CASH cash WE buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bill Summers, Mutual Auto Sales, Hwy 17, Petawawa, Ont. (Gulf) Phone 1-613-687-2252. OTC

FREE - Small tan 6 month female pup, good with children, 647-2880. 357918A22

FREE - To good home Shepherd Golden Lab, close one year old, male, very friendly, phone 647-3537. 2723X1A22

WANTED

LOGGING CONTRACTOR to cut and deliver pine and hardwood logs. Phone after 5 pm collect 613-732-3444. 3527248A22

NOTICE BROADLOOM CARPETS Ceramic tiling, assorted no wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Salarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St., N., Renfrew, Phone 432-8111 Collect. OTC

SHAWVILLE CONSTRUCTION Vinyl, aluminum siding, storm windows and door renovations. For free estimates, call 613-646-2471 collect or 647-2130, Jim Boas, Box 486, Shawville, Quebec. OTC

NEVER WAX YOUR CAR AGAIN Get a Tidy-Car-Preserve-a-Shine. For more information, call 648-2601. otc

GREER'S FLEA MARKET, Charteris, Quebec. Rental space available Saturdays and Sunday. Sell your own vegetables, furniture, tools, clothing etc. Storage space also available. For information call 647-3322 or 647-2422. 3558528A22

SECONDHAND Store, Campbell's Bay - Clearance Sale until September 1st, 1979. Store will be closing September 1, 1979. 3581082A29

GARAGE SALE & ANTIQUES - Saturday, September 25 - Curley's Farm, Steele Line includes dresser's, oldtime buggies, trunks, beds, wood stoves, many more antiques. From 1:00 pm to 7:00 pm. Watch for sign at gate. 357898A22

ENGAGED JUDD - MORE Mrs Ada Judd wishes to announce the forthcoming marriage of her daughter Norma Jean to Bernard G. More, son of Mr and Mrs Bernard J. More of Ottawa. Wedding to take place at St. Paul's Anglican Church, August 31, 1979. 2671XA22

THOMPSON - HOBBS Mr Mahlon Thompson and Mrs Elgin Hobbs are both very happy to announce the marriage of their children Carol-Ann Thompson and Michael Lorne Hobbs on Saturday, September 1, 1979, St Georges Anglican Church, Portage du Fort at 3 p.m. Reception following at 8 p.m., Pine Lodge, Bristol. 358078A22

SCHWARTZ - The family of the late Mrs Ernest Schwartz, would like to express their sincere thanks to Dr O'Neil, Dr MacLellan, and Dr Desjardins, nurses and nurses aides on the second floor also to all staff of the Pontiac Community Hospital and to Pastor Kappas for his visits and prayers. Also to the ambulance attendants. Your kindness was very much appreciated. Ernest Schwartz and family 3581781A22

SPARLING - I wish to express my thanks to the nurses and staff of the Civic Hospital, Dr Brazeau and Dr Patel. Thanks to the ones that sent me flowers, gifts, fruit baskets, lovely cards and for all their prayers. They were a great help which I will not forget. Thanks to Rev MacPherson and Rev Bowkett for their visits and prayers. Special thanks to the Coles for taking care of my house. I want to thank everyone for being so good. Sadie Sparling 2696XA22

WANTED TO BUY ANYTHING OLD Immediate cash given for old furniture, antiques, clocks, rocking chairs, stumps, coils, dishes, chairs, old clothing, dolls, comics, toys, etc. Complete or partial estates. Let me make you an offer! In anyone looking for used furniture or appliances? Phone Fred. If I do not have it, I will get it. Call Fred Desabrais, after 6 p.m. 458 - 2268 or 458 - 2496

TECHNICIAN Must be a high school graduate with a technical education from a recognized Pulp & Paper institute or a technical institute. Excellent working conditions, salary and fringe benefits. The modern mill is situated about 60 miles northwest of Ottawa on the Ottawa river. Excellent schools, housing facilities and recreational facilities. Interested candidates should contact: Personnel superintendent, Pontiac Division Consolidated-Bathurst Inc. P.O. box 68, Portage du Fort, Que. JOX 2TO TEL: 819-647-2281

IN MEMORY

BLASKIE - In loving memory of Tony who passed away August 18, 1977. I did not see you close your eyes Or hear your last faint sigh I only heard that you were gone Too late to say Goodbye It is only a wonderful journey From the old world to the new Where the Golden Gates have opened wide

To let my loved one through The time we spent together The happy days we knew Are lived again so often. In my memory of the lamps That light the darkest road To the beautiful hope of reunion When we meet at the end of that road. always remembered Brother John and wife. 35794BA22

IN MEMORY

McGee - In fond and loving memory of our darling baby Leo Jr. who passed away accidentally August 12th 1969. Every hour we dearly miss him Sadly do we feel his loss Lonely is our home without him, Help us Lord to bear the cross. Sadly missed by Mom, Dad, brothers and sisters. 357691A22

SPARROW - In loving memory of parents Mr and Mrs Wm Sparrow who have entered into rest. Mother August 24, 1954, father October 20, 1958. Sunshine passes, Shadows fall. Love's remembrance outlasts all, And though the years be many or few, They are filled with remembrance of you. Selwyn and Beulah Woods 2719XA22

THANKS

SHEA - We wish to express our most sincere thanks for all the many good wishes, gifts and money from our family, relatives and friends on the occasion of our 35th wedding anniversary. A very special thanks to our family for making this celebration possible and to Alex and Jeannine, owners of the Bouleau Blanc for serving us such a great meal. Everything was very much appreciated. Irvin and Bea 35788BA22

Ladysmith Update

Mrs. Verner Thrun

Mr Norman Robillard and boys have returned home after spending some holidays at the lakeside cottage. Mr and Mrs Bert Kitson and Mr and Mrs Tom Scheffert from California visited with friends in Ottawa and also in this district last week. Mrs Kitson is a daughter of Mr Leonhard Mielke who sends

greetings to his many friends here in Canada. Visiting with friends and relatives in this district over the weekend were Mr and Mrs Ed Long and Mr and Mrs Fred Steinke and daughter Gail from Massey.

Last Tuesday evening Mr and Mrs Walter Yach and Mr and Mrs Verner Thrun visited with Mr Gil Levine at his beautiful cottage at Barnes

Lake. The evening was much enjoyed with Mr Levine showing slides taken on his trip to Africa and Israel.

A get-together was held in the TCRA last Thursday evening to meet and welcome the Kitson's and Sheffert's from California. Mr Clifford Fierobin's slides and movies were much enjoyed especially those taken on his trip to Hawaii and Australia. Refreshments were served later.

Recent visitors with the Thrun's were Mr and Mrs Ahart Fierobin, Mr and Mrs

Fred Steinke, Mr and Mrs Ed Lang of Massey, Rev. C. Kappes, Mrs Fred Mielke, Mr and Mrs Peter Bowman, Mrs Gerald Mielke, Mrs Helena Yach of Shawville, Mr and Mrs Tom Scheffert, Mr and Mrs Bert Kitson of California and Mr Clifford Kierobin of Ottawa.

BORN

BORN

SMITH - Jack and Reine Marie (Née St. Pierre) are very happy to announce the birth of their first child, a son Matthew, born August 9, 1979. 2717XA22

BLACK - Kathy and Gordon are happy to announce the birth of their son Douglas Martin weighing 9 lbs at the Grace Hospital. Proud grandparents are Mrs Margaret Baldwin and Allan and Eleanor Black. 35816B1A22

CITIZENS OF CAMPBELL'S BAY NOTICE

Anyone who has any complaints concerning telephone services under **Télébec**, please put these complaints in writing and deliver to Municipal Office as soon as possible.

Thank You! Municipal Corporation of Campbell's Bay

PUBLIC NOTICE

Pontiac Protestant School Board School Opening School Year 1979 - 80

Dr. S.E. McDowell Elementary School, Shawville, Campbell's Bay, Onslow Elementary School, Quyon, Quebec.

First year elementary school pupils must be 6 years of age prior to or on September 30, 1979.

Kindergarten pupils must be 5 years of age prior to or on September 30, 1979.

The above classes will open for classes for school term 1979-80 on Wednesday, September 5th, 1979. 9:00 a.m. - 3:06 p.m.

Pontiac County

Church Services



Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Parish of Clarendon

Rector the Rev. Harry Bowkett Lay Readers P. McCord, K. Munro

AUGUST 1979

9:30 a.m. Holy Trinity, Radford 11:00 a.m. Saint Paul's, Shawville

We welcome to St. Paul's this month the Congregation of Shawville United Church and all other visitors in town. No evening services during August

Anglican Parish of Campbell's Bay and the United Pastoral Charge

The Rev. Jim Stevenson, Pastor, P.O. Box 68, Campbell's Bay, Tel 648-5682 or 453-2875 or 453-4551 services

7:30 p.m. - Sat. Aug 25 - Holy Eucharist, St. George Portage du Fort 9:00 a.m. - Sun Aug. 26, - Holy Eucharist, St. James, Otter Lake 10:30 a.m. Sun. Aug. 26, Morning Worship, St. Andrew's United Church, Campbell's Bay

Parish of Quyon

Rev. John G. Hilton 458-2117 Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol Norval McNeill lay Reader Charteris

Sunday August 26 St. John Quyon 11:00 a.m. Holy Eucharist Saturday August 25 St. George Thorne 9:00 a.m. Eve Prayer

Sunday August 26 St. Matthew Charteris 2:00 p.m. Eve Prayer Sunday August 26 St. Thomas Bristol 7:30 p.m. Eve Prayer Sunday August 26 St. Luke Eardley 9:00 a.m. Holy Eucharist

PRESBYTERIAN

Fort Coulonge

Rev. T.A. Pollock 11:15 a.m. Worship and Sunday School

Bristol

Rev. T.A. Pollock 9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC

St. Edward's Parish, Bristol Mines

Rev. M.R. Costello Mass Schedule (July & August) Saturday 5:00 p.m. & 7:30 p.m. Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Immaculate Conception, Bryson

Father Pelletier Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

St. John the Evangelist, Campbell's Bay

Rev. Father McElligott Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

St. Charles Borromeo, Otter Lake

Mass Saturday 7:30 p.m. Sunday 11 a.m.

St. James Parish, Portage Du Fort

Rev. Ethier Mass Saturday 7 p.m. Sunday 10:30 a.m.

St. Mary's Parish, Quyon

New Sunday Mass Schedule beginning March 4th, 1979 Saturday-samedi 7:30 p.m. Mass in English Sunday-dimanche 9:30 a.m. Messe in francais 11:00 a.m. Mass in English

STANDARD CHURCH

Shawville

Pastor Rev. Floyd R.J. Druce Sunay School 10:00 a.m. Morning Worship 11:00 a.m. Evening Worship 7:30 p.m. Wednesday Prayer & Bible Study 8:00 p.m.

UNITED CHURCH OF CANADA

Shawville

Rev. Owen Owen McPherson Tel. 647-2764 Morning Worship Zion 9:00 Sunday School Shawville 10:00 a.m. Morning Worship Shawville 11:00 a.m. Sunday evening Keryma Bible Study 7:30 p.m. Tuesday Brownies 6:30 p.m. Youth choir 7:00 p.m. Sr. Choir 8:00 p.m. Wednesday CGIT 7:00 upper hall Explorers 7:00 lower hall Thursday Youth Bible study 7:30 p.m.

Bristol Charge

Rev. Ed. McCaig Stark's Corners 9:30 a.m. St. Andrew's-Knox 11:00 a.m.

Quyon Charge

Rev. Frank Bailey Quyon Charge Rev. Frank Bailey Zion, Upper Eardley 9:30 a.m. (No Service at Quyon in August)

UNITED PENTECOSTAL CHURCH

Murrell's Centre

Rev. Ballard 7:30 p.m. evangelistic Service Wednesday 8 p.m. Bible study Friday 8 p.m. Prayer Service Rev. G.A. Hanscome Danford lake service in Anderson cottage at 7:30 p.m. Saturday evenings

Little Stone Church, Portage du Fort

10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship

WESLEYAN Shawville

Rev. S. Allan Summers 9:45 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship 7:30 evening Worship Tues. 8:00 p.m. Prayer Bible Study Teens Wednesday at 7:30 p.m.

Waltham & Campbell's Bay

Jack Warder, minister Sunday School Waltham 10 a.m. Campbell's Bay 6 p.m. Worship Service Waltham 11 a.m. Campbell's Bay 7 p.m. Prayer Meeting Campbell's Bay Tuesday 7:30 p.m. Waltham Wednesday 7:00 p.m. Teen Time Waltham Friday 7 p.m. Campbell's Bay to be announced weekly

REJOICE!



Baptist Church Otter Lake

Mr. Bill Bresnahan (presiding) Sunday Service and Sunday School 9:00 a.m.

Church of the Living God

Rev. Rhea Rivest Wednesday 7:30 p.m. Bible Study & Prayer Sunday School 10 a.m. at Jame Crawford RR3 Campbell's Bay Sunday Evening Service in Bryson Hwy 148 7:30 p.m. Everyone is Welcome

FREE METHODIST CHURCH

Campbell's Bay

Pastor Wm. A. Bresnahan 9:45 a.m. Sunday School-all ages 11:00 a.m. Morning Worship Tuesday 8:00 p.m. Prayer Meeting in Church

JEHOVOH'S WITNESSES

Kingdom Hall, Shawville

10 a.m. Public Discourse 11 a.m. Watchtower Study Tuesday 7:30 p.m. Book Study Thursday 7:30 p.m. Theocratic School 8:30 p.m. Service Meeting

LUTHERAN CHURCH

Thorne

Rev. C. Kappes 11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

PENTECOSTAL ASSEMBLIES

Bethel Tabernacle, Shawville

Rev. O. A. White 9:45 a.m. Family Sunday School 11 a.m. Morning Worship 7:30 Gospel Service Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge

Rev. David Purdie 10 a.m. Sunday school 11 a.m. Morning worship Wednesday 7 p.m. Prayer Service

40 ACRES OF FAMILY FUN STORYLAND

NEAR RENFREW, ONT.

ONLY 15 MILES FROM SHAWVILLE

Open Daily, 432 - 5275

THE C.L.S.C. PONTIAC HAS THREE NEW DOCTORS

The C.L.S.C. Pontiac will be offering additional health services to its population (Norway Bay to Rapids des Joachims) starting September 4, 1979.

These services will be available at the following times and places:

BRYSON: Monday and Thursday from 8:30 to 4:30. . . . 648-2193

OTTER LAKE: Tuesday and Friday from 1:00 to 4:30. . . . 648-2193

FORT-COULONGE: Tuesday and Friday from 1:00 to 4:30. 683-3000

CHAPEAU: Monday and Thursday from 8:30 to 4:30. 689-5080-1-2

Doctor Claude Dejadins, M.D., Pediatrician, (for Children) will entirely concentrate his time on his specialty. Pediatric consultations will be available at the different offices.

Business Directory

<p>PONTIAC ELECTRIC INC. F. E. Lacourse, President ELECTRICAL CONTRACTOR Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use CASCADE 40 and 60 Sales and Service ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES Phone 647-2417 Shawville, Que.</p>	<p>GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L. NOTAIRE — NOTARY P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd 314 Main Street Hull, Quebec Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655 Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.</p>
<p>F.H. ROWAT INSURANCE AGENCY LTD Complete Insurance Service including Life Insurance Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.</p>	<p>CHRIS MCCOLGAN INSURANCE AGENCY LTD Fire — Auto — Life Phone: 458-2632, Quyon, Que. 455-2343, Toll Free from Ottawa-Hull</p>
<p>Dr. R. J. CHRETIEN B.A., D.D.S. DENTAL SURGEON Campbell's Bay, Tel. 648-5955 Office hours: 8 to 6 daily Closed Wednesday afternoons and Saturdays</p>	<p>INSURANCE "Since 1929" GORDON PAUL INSURANCE LTD. Phone 647-2525 Shawville</p>
<p>McLEAN & SLEVIN INSURANCE FIRE — AUTO — LIFE P.O. BOX 299 SHAWVILLE Phone: 647-5701 647-5702</p>	<p>HOUSE OF FLOWERS Main Street, Shawville Fresh Cut & Silk Flowers Service 7 days a week 647-3878 (After hrs. 647-3207)</p>
<p>THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C. Barrister and Solicitor Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503 102 Main St., Hull, Tel. 771-7415</p>	<p>EDGAR B.W. MULLIGAN PONTIAC'S AUCTIONEER • Sales • Appraisals • Dispersals LUSKVILLE Tel. 455-2311</p>
<p>RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L. NOTARY 389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975</p>	<p>PONTIAC UPHOLSTERY Home and AUTOMOTIVE UPHOLSTERY (Reupholstering) Tel. 647-2363 RR4, Shawville</p>
<p>SEPTIC TANK VACUUM PUMPING INSTALLATION and REPAIR CLARENCE BRETZLAFF LADYSMITH, QUE. 647-2172</p>	<p>BER & BER HOME LTD. Guy Bergeron, President Builder of New Homes and Renovations Spray Ceilings and Painting Ladysmith, Que. "FREE ESTIMATES" Tel. 647-3411</p>
<p>DONALD LAVALLÉE BARRISTER AND SOLICITOR OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q. Monday - Friday: 9 - 5 p.m. Telephone 647-5611</p>	<p>C.K. STEEVES BACH. ENG. O.E.O. PROFESSIONAL ENGINEER 260 Argue Crescent, Shawville, Que. Tel: 647-3779, 647-3423</p>
<p>ERNIE'S AUTO BODY Body Work - Painting Front Wheel Alignment Vinyl Top Installations Per-Finish Rustproofing Service Auto Glass Distributor for Pontiac Ernst Streischer, Prop. Shawville, Que. Tel. Bus. 647-2737 Res. 647-2856</p>	<p>PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD. Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units TOM FRASER CLAYTON YOUNG Box 182, Quyon, Quebec Tel. 458-2879</p>
<p>GORDON'S CONSTRUCTION Quyon, Que. Crushing Equipment & Screening Clear Stone, Sand & Gravel Snowplowing & Equipment Rentals Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323</p>	<p>CONNELLY & KOSHY CHARTERED ACCOUNTANTS 1580 Merivale Road, Suite 308 Ottawa, Ontario K2G 4B5 Telephone (613) 224-0212</p>
<p>INDUSTRIAL, COMMERCIAL AND RESIDENTIAL RENOVATIONS Drywall, Stucco, Radiant Heat Plaster, Decorative Plaster Phone 458-2317</p>	<p>PONTIAC TRANSIT MIX LTD. • Quebec Approved (B.N.Q.) SEPTIC TANKS • Ready-mix concrete • Crushed Stone and Gravel • Concrete Blocks • Patio Slabs • Chimney Blocks & Caps Campbell's Bay, Que. 648-2144 or 648-2145</p>

WA We Reserve The Right To Limit Quantities
HODGINS 1857-1979
STORE
 SHAWVILLE, QUE.

IN-TOWN GROCERY DELIVERY

1:00 to 4:30 p.m. - *1.00 per order
 Phone order minimum- *8.00
 Please call before 11:00 a.m.
 Sorry, No Phone Orders on Fridays
CLOSED MONDAYS

DAIRY

Cloverdale Butter	lb	1.49
Foil Golden Girl Margarine	1lb	.59
Soft Golden Girl Margarine	lb	.79

FROZEN FOOD

Blue Water Fish Sticks	32oz	2.99
Highliner Fish Sticks	32oz	2.99
Kent Orange Juice	12oz	.59
Brookpark Meat Pot Pies	8oz	2/79
Brookpark Dinners	11oz	.89

PRODUCE

Cauliflower	each	.37
Melba Apples	3lb	.97
English Cucumbers	each	.47
Onions	3lb	.57
Rutabagas	lb	.17

BAKERY

Pan Dandy Sliced Bread	16oz	.58
french Style Sunibake Dinner Rolls		.69
Sunibake Raspberry Buns	16oz	.98
Dietrich Country Scone Bread	24oz	.59
Raspberry, Lemon Weston Butterhorns	6's	.69
Weston Baby Hams Buns	12's	.59
Deli World Sesame Cornmeal Plain Buns	8's	.59

Health & Beauty

Jergens Cocoa Butter & Cream Hand & Body Lotion	180ml.	1.69
Jergens Cocoa Butter & Cream Hand & Body Lotion	300ml	2.39
Normal Dry & Oily & Ex-Body Gee Shampoo	350ml	1.99
Gee Conditioner	350ml.	1.99

LOW PRICES
MAKE HAPPY EATERS

MAPLE LEAF

Maple Leaf Headcheese, Dutch, Pimento, Olive Sliced Cooked Meats	6oz	.49
Maple Leaf Regular Smoked Picnic	lb	1.19
Maple Leaf Hint of Maple Bacon	1lb lb	1.39
All Beef Maple Leaf Weiners		1.49
Bar-B-Q Maple Leaf Weiners	lb	1.29
Maple Leaf Sliced Bologna	16oz	1.49
Maple Leaf Sweet Pickle Cottage Roll	lb	1.49
Maple Leaf Ranch Style Bologna	lb	.99
Maple Leaf Thrifty Bacon	lb	.59
Maple Leaf Devon Bacon	lb	1.19
Chopped, Minced Maple Leaf Ham	6oz	.59

PORK

Pork Hocks	lb	.39
Pork Riblets	lb	.59
Shoulder Chops	lb	.99
Sidepork	lb	.99
Country-Style Spareribs	lb	1.79
Ham Steaks	lb	1.59
Boneless Butt Roast	lb	1.29

MARY MILES

Store Sliced Mary Miles Cooked Ham	lb	1.89
Piece Mary Miles Bologna	lb	.79
Mary Miles Weiners	lb	1.19
Mary Miles Pork Sausage	lb	1.19
Mary Miles Dinner Ham	lb	1.99

BURNS

Golden Basted Burns Heavy Chicken	lb	1.39
Burns Pork Sausage	lb	1.29
Burns Regular or Farmer Sausage	lb	1.29
Burns Cooked Ham	6oz	1.19
Burns Dinner Pork Shoulder	lb	2.19
Burns Weiners	lb	1.49



POULTRY

Back Attached Chicken Legs	lb	.99
Back Attached Chicken Breasts	lb	1.19
Chicken Thighs	lb	1.09
frozen Chicken Thighs	10lb	9.99
Combination Chicken	lb	.99
Frozen Turkeys	6-12-lb	.99
Frozen Utility Chickens	2-4lbs lb	.79
frozen Utility Geese	Over 8 lbs lb	.99

SCHNEIDERS

Schneiders Cooked in Bucket Breaded Chicken Legs		3.79
Schneiders Cooked in Bucket Breaded Chicken Breasts		4.29
Schneiders Cooked in Bucket Breaded Chicken Wings		3.29
Country Maple & All-Beef Schneiders Mini-Sizzlers	lb	1.79
Red-Hot, Beg Red, Dutch, & Bun Fillers Schneiders Weiners	lb	1.49
Schneiders Headcheese	12oz	1.29



SUPER FOOD BUYS

Maxwell House Instant Coffee	10oz	5.49
Red Rose Coffee	1lb	3.49
Economy Red Rose Teabags	100's	1.79
Cloverleaf Solid Light Tuna	7oz	1.09
Gold Seal Cohoe Salmon	7 1/2oz	1.69
Prem Luncheon Meat	12oz	1.29
Niblet Cream Style Corn	14oz	2/89
Silverdale Peas	10oz	5/1.00
Libby's Fruit Cocktail	14oz	.59
Top Valu Vegetable Soup	10oz	4/1.00
Stems & Pieces Dixie Mushrooms	10oz	.69
Avon Whole Potatoes	19oz	2/79

Libby's Spagetti	28oz	.79
E.D. Smith Apple Pie Filling	19oz	.69
Clark Ass't Stews	15oz	.89
Grandma Homemade Beans	19oz	.59
Sugar Crisp Cereal	100g	.99
Concentrate Ass't Flavour Grapette Drink	1 litre	.79
Lavo Liquid Bleach	128oz	.79
Lux Liquid Detergent	32oz	1.43
Shout Cleaner	750ml.	1.59
Mop Magic Floor Cleaner	32oz	1.99
Sunlight Detergent	6 litre	2.99
J-Cloths Disposable Cloths	10's	.99

Kleenex Facial Tissues		.69
No Brand Toilet Tissue	4's	.89
Kleenex Towels	2's	1.09
Oriental Relish	24oz	.89
Utility Quikki Food Bags	10's	.89
Plastic Bordon Ice Cream	2 litre	1.69
Oriental Pickles Bread & Butter	48oz	1.69
Oriental Pickles Dills	48oz	1.29
Oriental Pickles Baby Dills	15oz	.69
Oriental Pickles Bread & Butter	15oz	.69
Baggies	50's	2/89

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

Work Socks
\$1.59 pair



HARDWARE DEPARTMENT

END-OF-SEASON CLEARANCE!
All Fishing Tackle
20% OFF

SECOND FLOOR



NEW FALL ARRIVALS!
Pull-over Sweaters and heavy Cardigans
 Assortment of colors and styles
Tweed Skirts and Vests to Match